

Ziemia Suska 6/2011

Spis treści:

*Dzień Wildera w Suchej Beskidzkiej*, s. 2.

*INFORMACJA z działalności Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka w okresie międzysesyjnym od 20 kwietnia do 30 maja 2011 r.* s. 3-4.

(GW), *VII Sesja Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej*, s. 4-6.

*SPRAWOZDANIE Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka z wykonania uchwał podjętych przez Radę Miejską Suchej Beskidzkiej od 1 stycznia 2011 r. do 31 marca 2011 r.* s. 7-8.

LP. *Budowa drogi wewnętrznej za Galerią Handlową zakończona*, s. 8.

LP. *Oświetlenie osiedli przy ulicy Błądzonka*, s. 9.

LP. *Zakończono remont drogi do os. Kamienne*, s. 9.

BW. *Otwarcie wystawy Jacka Malczewskiego (1854–1929)*, s. 10.

LP. *Nagrody Burmistrza Suchej Beskidzkiej dla sportowców*, s. 11.

Marek Fluder, *Jubileusz 125-lecia OSP Sucha Beskidzka – Miasto*, s. 12-13.

LP. *Uroczystość Jubileuszowa w Zakładzie Doskonalenia Zawodowego w Suchej Beskidzkiej*, s. 14.

LP. *Małopolski Dzień Uczenia się przez Całe Życie*, s. 14-15.

LP. *Koncert Muzyki Organowej i Kameralnej w Suskim Kościele*, s. 15.

KRONIKA STRAŻY MIEJSKIEJ, s. 16.

LP. *Wizyta pszczelarzy w Zespole Szkół im. Jana Pawła II*, s. 16-17.

ZS im. Jana Pawła II, *Na pewno nikt nie zaprzeczy staremu powiedzeniu, że „podróże kształcą”!*  
s. 17-18.

ZS im. Jana Pawła II, *DZIEŃ EUROPY W ZESPOLE SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II*, s. 19.

BL. *MIĘDZYSZKOLNY FESTIWAL PIOSENKI RELIGIJNEJ I KONKURS RECYTACJI POEZJI RELIGIJNEJ IM. JANA PAWŁA II*, s. 19-20.

Helena Zawada, *Spotkanie po latach...*, s. 20.

Joanna Kaczmarczyk-Technikum hotelarskie, ZS im. W. Witosa w Suchej Beskidzkiej, *Hotelarze z Witosa podbijają Francję i Hiszpanię*, s. 21.

A.H. *Obchody Święta Patrona Szkoły*, s. 21.

WSTiE, *Razem dla zrównoważonej turystyki*, s. 22.

WSTiE, *Spełnił marzenie o stażu w Brukseli*, s. 23.

MPS, *Suskie przedszkole twórcą „Akademii Ekoprzyjaciół”*, s. 24.

Izabela Juszczyk, *„Majówkowe spotkania”*, s. 24-25.

LP. *„100 placów zabaw na 100 lat NIVEA”. Głosowanie internetowe - zagłosuj !!!* s. 25.

SPOTKAJMY SIĘ W BIBLIOTECE, *Nowości w Oddziale dla Dorosłych*, s. 27.

SPOTKAJMY SIĘ W BIBLIOTECE, *Nowości w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży* s. 27.

MOK Zamek, *KAPELA MAŁA ZIEMIA SUSKA – SUKCESY SUSKIEJ MUZYKI NA SCENACH ZEBRZYDOWIC I PODEGRODZIA*, s. 28.

MOK Zamek, *KAPELA W STUDIU*, s. 28.

Informacje z ZOZ, *Nowy tomograf komputerowy w Zakładzie Diagnostyki Obrazowej Zespołu Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej, Przygotowanie do badania TK*, s. 29.

Aleksandra Cholewka, *Porady ogrodnicze*, s. 30.

Piotr Michulec, *Zgrupowanie szkoleniowe Seido Karate*, s. 30.

MK. *MŁODZI SUSZANIE WYGRALI TURNIEJ W KRAKOWIE!* s. 31.

LP. *Koszykarze z gimnazjum w Suchej Beskidzkiej na trzecim miejscu w kraju*, s. 32.

Maciej Krzyśków, *Awans MKS Babia Góra do ligi okręgowej*, s. 33.



# ziemia SUSKA

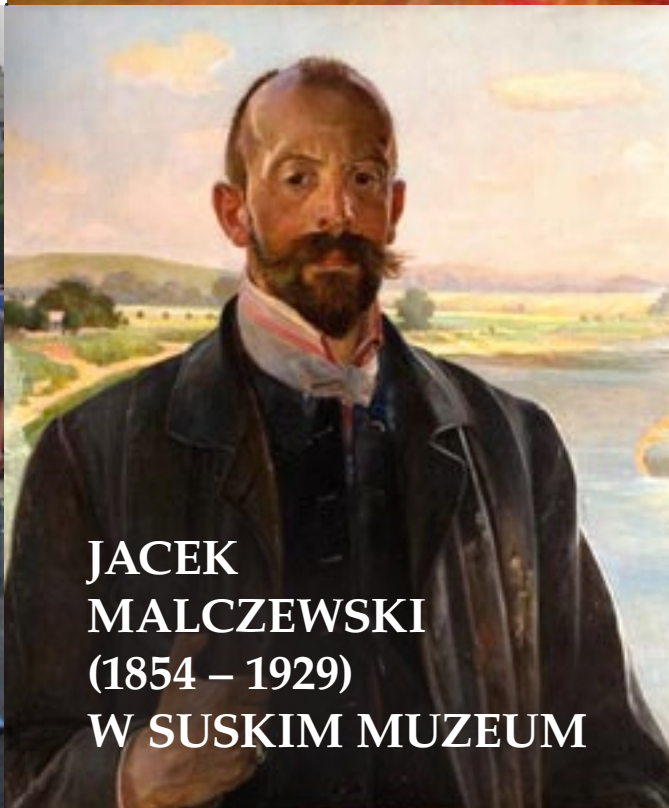
MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY



MŁODZI SUSZANIE WYGRALI  
TURNIEJ W KRAKOWIE!

6 / czerwiec / 2011 (179)

KOSZYKARZE Z GIMNAZJUM  
NA TRZECIM MIEJSCU  
W KRAJU



JACEK  
MALCZEWSKI  
(1854 – 1929)  
W SUSKIM MUZEUM

CENA 2 ZŁ

ISSN 1425 087 X – NR REJESTRU 169 – ROK XVII

JUBILEUSZ 125-LECIA OSP SUCHA BESKIDZKA - MIASTO



# DZIEŃ WILDERA W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

NIE OD DZIŚ WIADOMO, ŻE SUCHA BESKIDZKA JEST MIASTEM, W KTÓRYM 22 CZERWCA 1906 ROKU PRZYSZEDŁ NA ŚWIAT NAJSŁYNNIEJSZY REŻYSER W HISTORII ŚWIATOWEGO KINA BILLY WILDER (1906 – 2002).



W 1996 roku, w 100 rocznicę nadania praw miejskich (1896 -1996), władze Suchej nadały imię reżysera ulicy położonej w bliskim sąsiedztwie dworca kolejowego, gdzie rodzice Billy'ego prowadzili restaurację. Wilder był tym faktem wyraźnie wzruszony i choć ze względu na stan zdrowia nie mógł uczestniczyć w uroczystości, napisał list, w którym podziękował za ten zaszczyt. W 2006 roku miały miejsce 100 urodziny reżysera, których atrakcją stały się wybory sobowótora ulubionej gwiazdy Wildera – Marilyn Monroe oraz pokaz jego filmów.

W dniu 15 czerwca w Krakowie o godz. 20.00 w kinie Agrafka w Krakowie pokazem pierwszego pełnometrażowego filmu Wildera pt. „Mauvaise

Graine” (1934, 1h 17min) rozpoczął się przegląd twórczości reżysera, który jest wstępem specjalnym do pierwszego dnia festiwalu, który w sobotę 18 czerwca inauguruje film „Raz, dwa, trzy” (1961, 1h 44 min.). W kolejnych dniach publiczność mogła zobaczyć w Krakowie filmy: „Ninoczka” (1939, 1h 46 min.), którego Billy Wilder był współscenarzystą, „Ludzie w niedzielę” (1930, 1h 14 min.) wczesny eksperyment filmowy powstały przy udziale Wildera oraz „Romans zagraniczny” (1948, 1h 51 min.) - jego pierwsza powojenna komedia. W dniu 21 czerwca na festiwalu wyświetlony został film „Billy Wilder: Portret człowieka w 60% doskonałego” (1980, 58 min. reż. Annie Tresgot) oraz „Młyny Śmierci” (1945, 22 min.) – dokument o obozach

zagłady zrealizowany na zamówienie Armii Amerykańskiej przez Billy Wildera. Gospodarzami poszczególnych dni w Krakowie byli Konsulowie Generalni Austrii, Francji, Niemiec i Stanów Zjednoczonych Ameryki.

Przeгляд zwieńczy **Dzień Wildera w Suchej Beskidzkiej**. W środę 22 czerwca, dokładnie w 105-te urodziny reżysera, otrzyma od władz Suchej Beskidzkiej specjalny prezent w postaci tablicy wmurowanej w płytę suskiego Rynku wraz z drogowskim, na którym wymienione zostaną cztery miejsca: Wiedeń, Berlin, Paryż i Hollywood, związane w szczególny sposób z jego życiem i karierą. Honorowymi gośćmi uroczystości będą konsulowie Austrii, Niemiec, Francji i Stanów Zjednoczonych Ameryki. Uroczystość rozpocznie się o godz. 14.00 na płycie suskiego Rynku od odsłonięcia tablicy z imieniem reżysera. Zespół Los Agentos wykona hymn przygotowany na jego cześć, a członkowie grupy teatralnej Zamęt, działającej przy Miejskim Ośrodku Kultury – Zamek odegrają scenę z dialogiem z jednego z filmów, które wyreżyserował. O godz. 15.00 na Sali Rycerskiej odbędzie się sesja naukowa poświęcona twórczości Wildera. Wykłady wygłoszą Marcin Pieńkowski i Kamila Żyto - współautorzy książki pt. „Billy Wilder. Mistrz kina z Suchej Beskidzkiej”, która ukazała się pod ich redakcją w maju br. Dzień zakończy pokaz filmu „Pół żartem, pół serio” (1959, 1h 55 min). Nie zabraknie również urodzinowego tortu!

Serdecznie zapraszamy Mieszkańców miasta do udziału w obchodach!

## Organizatorzy:



## Współorganizatorzy:



# INFORMACJA

## Z DZIAŁALNOŚCI BURMISTRZA MIASTA SUCHA BESKIDZKA

w okresie międzysesyjnym od 20 kwietnia do 30 maja 2011 r.

- Burmistrz Miasta zarządzeniami z dnia 20, 28 i 29 kwietnia oraz 24 maja 2011 r. dokonał zmian w uchwale budżetowej gminy Sucha Beskidzka na 2011 r. i w planie finansowym budżetu gminy Sucha Beskidzka polegających na wprowadzeniu zmian w planach jednostek oraz dotacji. Plan dochodów po zmianach wyniósł - 24.411.250,58 zł  
Plan wydatków po zmianach wyniósł - 23.085.186,54 zł
- Zarządzeniem z dnia 26 kwietnia 2011 r. Burmistrz Miasta przyznał Fundacji „Dla Ciebie Dla Mnie Dla Nas” dotację w kwocie 6.000 zł na realizację zadania publicznego z zakresu ochrony i promocji zdrowia. Projekt realizowany jest od 1 maja do 30 czerwca br. pod nazwą „Profilaktyka i diagnoza chorób tarczycy mieszkańców Suchoj Beskidzkiej, w szczególności młodzieży gimnazjalnej”.
- W dniach od 3 do 7 maja 2011 roku w ramach „Suskiej Majówki 2011” odbyły się pokazy i zawody sportowe w ośmiu dyscyplinach sportowych. Ponadto zorganizowano konkurs historyczno-geograficzny „Ocalić od zapomnienia” i XXVI Festiwal Teatrów Dzieci i Młodzieży „Bajdurek”. Na zamku suskim odbył się koncert ku czci Ojca Świętego Jana Pawła II” pt. „Zapisany w naszych sercach”. Tradycyjnie na placu obok Zamku Suskiego miały miejsce targi ogrodnicze.
- W dniach od 4 do 13 maja br. na zlecenie Gminy Sucha Beskidzka Zakład Komunalny przeprowadził konieczne naprawy i konserwację hydrantów zlokalizowanych na terenie miasta wraz z wymianą uszkodzonych elementów i dostosowaniem do odpowiednich standardów. Na dzień dzisiejszy wszystkie spośród 145 hydrantów spełniają normy, są sprawne i odpowiednio oznakowane, zostało to potwierdzone w protokołach odbioru przy udziale przedstawiciela straży pożarnej. Całkowity koszt zadania wyniósł 19.412,73 zł brutto.
- Burmistrz Miasta w imieniu Gminy Sucha Beskidzka zawarł w dniu 9 maja br umowę z firmą Usługi Instalacji Wodno-Kanalizacyjnej, Centralnego Ogrzewania i Gazu, Jerzy Steczek ze Stryszawy na wykonanie rozbiórki części budynku przy ul. T. Nieszczyńskiej 6 oraz dobudowę ganku od strony zachodniej tego budynku. Prace były konieczne w związku z pożarem który miał miejsce w 2006 roku. Koszt realizacji zadania wynosi 25.493,26 zł brutto. Termin jego realizacji upływa z dniem 15 czerwca 2011 r.
- Zamówienie publiczne na realizację zadania pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej centrum sportu” prowadzone było w trybie przetargu nieograniczonego. Oferty złożyło 27 wykonawców. Cena najtańszej oferty wynosi 22 140,00 zł brutto a najwyższej 332 100,00 zł brutto. Obecnie trwa analiza złożonych ofert. Termin realizacji zamówienia zgodnie z warunkami określonymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia upływa z dniem 30.04.2012 r.
- W maju bieżącego roku została wytyczona i oznakowana nowa trasa rowerowa biegnąca od suskiego zamku wzdłuż ulicy Batalionów Chłopskich, ulicą Błędzonka przez osiedla Lipie i Gałuszki w kierunku Stryszawy. Ponadto zostało wykonane i zamontowane brakujące oznakowanie na pięciu istniejących trasach rowerowych. Koszt wykonania zadania wyniósł 2000 zł brutto.
- Na zlecenie Gminy Sucha Beskidzka Zakład Komunalny przygotował stanowisko pod stacją monitoringu powietrza, teren został ogrodzony i utwardzony. Lokalizacja stacji została uzgodniona z Wojewódzkim Inspektorem Ochrony Środowiska i mieścić się będzie w sąsiedztwie Świetlicy Profilaktycznej. Koszt wykonanych robót wyniósł 5.646,83 zł brutto. Urządzenia monitorujące jakość powietrza dostarczy Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie.
- W dniach 12 i 13 maja br. na Kompleksie Sportowym „Orlik” odbyły się eliminacje gminne turnieju „Orlik Basketmania” dla drużyn dziewcząt i chłopców ze Szkół Podstawowych i Gimnazjów. Łącznie w turnieju uczestniczyło 13 drużyn z Rabki, Trzebuni i Suchoj Beskidzkiej. We wszystkich kategoriach zwycięstwa odniosły drużyny z naszego miasta. Zwycięskie drużyny w dniach 21 i 22 maja br. uczestniczyły w finale wojewódzkim w Krakowie. Do finału ogólnopolskiego zakwalifikowała się drużyna chłopców z suskiego gimnazjum, której trenerem jest Piotr Staszak – nauczyciel wychowania fizycznego. Finał ogólnopolski odbył się 4 i 5 czerwca 2011 roku w Katowicach. Organizatorem turnieju na zlecenie Ministerstwa Sportu i Turystyki jest Polski Związek Koszykówki.
- W dniu 14 maja br. po raz trzeci w naszym mieście odbyły się Juwenalia zorganizowane przez studentów Wyższej Szkoły Turystyki i Ekologii. Barwny korowód prowadzony przez legendarnego suskiego smoka Kicka przemaszerował ulicami naszego miasta. Na dziedzińcu suskiego zamku symbolicznie klucze do bram miasta na jeden dzień, przekazał studentom Burmistrz Miasta. Główne atrakcje (konkursy, występy zespołów) miały miejsce na dziedzińcu zamku suskiego.
- W dniu 16 maja 2011 r. rozpoczęła się kompleksowa kontrola gospodarki finansowej gminy Sucha Beskidzka prowadzona przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Krakowie. Dodatkowo przewidywane są dwie kontrole problemowe dotyczące windykacji podatków i udzielania dotacji dla jednostek sektora finansów publicznych. Kompleksową kontrolę gmin RIO przeprowadza co cztery lata w każdej jednostce samorządu. Przewidywany termin zakończenia kontroli został wyznaczony na 4 lipca 2011 r.
- Burmistrz Miasta w imieniu Gminy Sucha Beskidzka zawarł umowę z Przedsiębiorstwem Drogowym „EFEKTAR” z Tarnowa na wykonanie oznakowania poziomego: przejść dla pieszych, progów zwalniających, stanowisk postojowych oraz ścieżek rowerowych na drogach gminnych i wewnętrznych na terenie miasta Sucha Beskidzka. Koszt realizacji zadania wynosi 4.730,16 zł brutto.
- W dniu 27 kwietnia 2011r. odbyło się posiedzenie Komisji Konkursowej w sprawie wyłonienia kandydata na stanowisko Dyrektora Miejskiego Przedszkola Samorządowego. Ofertę konkursową złożył jeden kandydat p. Izabela Juszcak – pracownik przedszkola samorządowego. Konkurs odbył się dwuetapowo. W pierwszym etapie członkowie komisji zapoznali się z dokumentacją złożoną przez kandydata. W drugim etapie (z udziałem kandydata) komisja dokonała jego merytorycznej oceny. Konkurs został rozstrzygnięty w wyniku przeprowadzenia tajnego głosowania, w którym kandydat uzyskał wymaganą liczbę głosów. Zarządzeniem z dnia 27 maja br Burmistrz Miasta powierzył stanowisko Dyrektora Miejskiego Przedszkola Samorządowego p. Izabeli Juszcak na okres 5 lat.
- Zarządzeniem z dnia 27 maja 2011 roku Burmistrz Miasta zatwierdził arkusze organizacyjne placówek oświatowych Gminy Sucha Beskidzka na rok szkolny 2011/2012 dla Gimnazjum i Szkół Podstawowych z Oddziałami Przeszkolnymi oraz dla Miejskiego Przedszkola Samorządowego. Co roku ubywa dzieci w wieku szkolnym, w nowym roku w obu placówkach będzie o dwa oddziały mniej niż obecnie.

- Zarządzeniami z dnia 28 kwietnia oraz 13 maja 2011r. Burmistrz Miasta na wniosek dyrektorów placówek oświatowych pozytywnie zaopiniował przedłużenie powierzenia stanowisk wicedyrektorów dla Zastępcy Dyrektora Zespołu Szkół Pani Barbary Zyziańskiej na okres od 1 września 2011r. do 31 sierpnia 2015r oraz dla Zastępcy Dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 2 i jej Filii Pani Elżbiecie Palarskiej na okres od 1 września 2011r. do 31 sierpnia 2013r.
- Zgodnie z obowiązującymi zasadami w WFOŚiGW w Krakowie, po dokonaniu spłaty połowy zaciągniętych pożyczek oraz spełnieniu innych warunków w szczególności osiągnięciu efektów ekologicznych, Burmistrz Miasta wystąpił o umorzenie części zadłużenia. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w Krakowie przychylił się do złożonych wniosków i umorzył Gminie Sucha Beskidzka 2 pożyczki na łączną kwotę 140.000 zł. Umorzenia dotyczyły pożyczek udzielonych na realizację zadań inwestycyjnych związanych z termomodernizacją budynku Urzędu Miejskiego oraz budową kanalizacji sanitarnej od ul. Spółdzielców do ul. Zaspynica w Suchej Beskidzkiej.
- Rozpoczęła się największa inwestycja zaplanowana w tegorocznym budżecie miasta – budowa mostu na Stryszawce w ciągu ulicy Beniowskiego. Most połączy oba brzegi rzeki w okolicach firmy Fideltronik i będzie stanowił najbardziej dogodnie połączenie nie tylko dla zakładów pracy, ale również dla mieszkańców ul. Batalionów Chłopskich i Błędzonka z pozostałymi rejonami miasta. Zakończenie budowy nowego mostu zgodnie z umową z wykonawcą ma nastąpić w listopadzie br. Wykonawcą inwestycji jest wyłoniona w drodze przetargu nieograniczonego Firma Inżynieryjno-Budowlana F.I.B Talaga z Myślenic. Koszt budowy nowego mostu to 2 363 868,96 zł. Obecnie rozebrana została już konstrukcja starej przeprawy i trwają prace ziemne związane z posadowieniem nowego mostu.
- Zakończone zostały prace związane z budową oświetlenia ulicznego przy drodze prowadzącej do os. Matuski – Barzyczaki. Roboty montażowe wykonała Firma Instalatorstwo Elektryczne Roboty Budowane Bogusław Rzeźniczak z Suchej Beskidzkiej. Koszt wykonania zadania wyniósł 24 892,75 zł brutto.
- Na zlecenie Gminy Sucha Beskidzka firma Jerzy Steczek ze Stryszawy wykonała prace związane ze wzmocnieniem filaru mostu na potoku Stryszawka w ciągu drogi prowadzącej do os. Role – Zawodzie. Ocena stanu techniczny podpory wykazała konieczność przeprowadzenia remontu polegającego na uzupełnieniu ubytków betonowej konstrukcji, która została uszkodzona w wyniku zeszlenczonej powodzi. Wykonane roboty zapewnią bezpieczne użytkowanie mostu przez kolejne lata. Całkowity koszt zadania to 12.286,83 zł brutto.
- Burmistrz Miasta zawarł umowę z firmą projektową Pana Andrzeja Wiktora z Graboszyca na wykonanie dokumentacji projektowej dróg wewnętrznych w rejonie ulicy Przemysłowej. Dokumentacja obejmuje wykonanie projektu dwóch odcinków dróg obsługujących tereny przemysłowe wraz z uzyskaniem niezbędnych uzgodnień wymaganych przy wydawaniu pozwolenia na budowę. Termin wykonania dokumentacji upływa z dniem 31 grudnia 2011 r. Koszt opracowania wyniesie 22.000 zł brutto
- W maju Burmistrz Miasta w imieniu Gminy Sucha Beskidzka zawarł umowę z firmą WMS z Knurowa na wykonanie siedmiu gablot z profili aluminiowych, które zostały zamontowane w wiatach przystankowych zlokalizowanych przy ulicy Mickiewicza. W gablotach umieszczono rozkłady jazdy przewoźników komunikacji publicznej co nie tylko uporządkowało informację dla podróżnych ale również podniosło estetykę przystanków. Koszt wykonania gablot wyniósł 6.900,30 zł brutto.
- W dniach od 18 do 22 maja br. studenci Wydziału Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie w ramach praktyk zawodowych zinventaryzowali zabytki małej architektury sakralnej położone na terenie miasta Sucha Beskidzka. Inwentaryzacja objęła 80 obiektów. Kaplice, kapliczki i przydrożne krzyże zostały dokładnie opisane pod względem pochodzenia, symboliki i okresu powstania łącznie z założeniem karty inwentaryzacyjnej. Sprawozdanie z wyników przeprowadzonych badań nad sztuką sakralną Suchej Beskidzkiej zostanie przedstawione przez uczestników praktyk do dnia 30 czerwca br.
- W dniu 28 maja br. Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej Sucha Beskidzka – Miasto świętowała jubileusz 125-lecia zorganizowany wspólnie z obchodami jubileuszu 55-lecia funkcjonowania zawodowego pożarnictwa na ziemi suskiej. Uroczystości, które odbyły się na dziedzińcu zamku suskiego, połączone zostały z tegorocznymi obchodami Dnia Strażaka i stanowiły okazję do wręczenia strażakom ochotnikom oraz strażakom zawodowym odznaczeń państwowych, re-sortowych, a także awansów. W trakcie strażackiego święta nastąpiły dekoracja sztandaru OSP Sucha Beskidzka - Miasto Złotym Znakiem Związku OSP RP, a także przekazanie obowiązków Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Suchej Beskidzkiej starszemu brygadierowi Piotrowi Harańczykowi, który przejął je od przechodzącego na emeryturę starszego brygadiera Bogusława Patery. W uroczystościach uczestniczyli m.in. parlamentarzyści, wiceminister zdrowia Marek Haber, Komendant Główny Państwowej Straży Pożarnej generał brygadier Wiesław Leśniakiewicz oraz wice wojewoda małopolski Andrzej Haręźlak.

## WIADOMOŚCI Z RATUSZA

### VII SESJA RADY MIEJSKIEJ W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

BEZ WĄTPIENIA NAJWAŻNIEJSZYM PUNKTEM MAJOWEJ SESJI RADY MIEJSKIEJ BYŁO UDZIELENIE ABSOLUTORIUM Z TYTUŁU WYKONANIA BUDŻETU ZA ROK 2010 BURMISTRZOWI MIASTA SUCHA BESKIDZKA STANISŁAWOWI LICHOSYTOWI. PODCZAS OBRAD RADNI PODJĘLI RÓWNIEŻ DECYZJĘ O DOFINANSOWANIU REMONTU BUDYNKU KOMENDY POWIATOWEJ POLICJI I O UDZIELENIU BONIFIKATY NA SPRZEDAŻ GMINNEGO MIESZKANIA. SPORO MIEJSCA NA OSTATNIEJ SESJI ZAJĘŁA TEMATYKA GOSPODARKI ODPADAMI. RADNI ZAJMOWALI SIĘ NIĄ DWUKROTNIE, W ZWIĄZKU ZE SPRAWOZDANIAMI Z REALIZACJI PLANU GOSPODARKI ODPADAMI I Z DZIAŁALNOŚCI ZAKŁADU KOMUNALNEGO.

## ABSOLUTORIUM DLA BURMISTRZA MIASTA

Podczas VII sesji Rady Miejskiej, w dniu 31 maja 2011 roku, radni jednogłośnie udzielili absolutorium z tytułu wykonania budżetu za rok 2010 Burmistrzowi Miasta Sucha Beskidzka Stanisławowi Lichosytowi. Po pozytywnej opinii Komisji Rewizyjnej i Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie, Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej przyjęła sprawozdanie Burmistrza Miasta z wykonania budżetu za ubiegły rok.

Budżet Suchej Beskidzkiej w 2010 r. po stronie wydatków został zrealizowany w kwocie 24.450.897 zł co stanowi nieco ponad 96% planu. Natomiast zaplanowane dochody wykonane zostały w 97%. Podobnie jak w latach ubiegłych miejski budżet miał zdecydowanie proinwestycyjny charakter. W 2010 r. na dalszą rozbudowę i modernizacji infrastruktury miasto przeznaczyło aż 6.751.825 zł. Na liście sfinalizowanych w 2010 r. inwestycji dominowały prace związane z rozbudową sieci kanalizacyjnej i wodociągowej oraz budową i modernizacją dróg i chodników. Największą ubiegłoroczną inwestycją była budowa infrastruktury na potrzeby strefy aktywności gospodarczej przy ulicy Wadowickiej. Miniony rok to również początek kompleksowej rewitalizacji osiedla Beskidzkiego. Sporo środków przeznaczono również na opracowanie dokumentacji technicznej umożliwiającej realizację inwestycji w bieżącym roku.

Mimo, iż z roku na rok na gminie spoczywa coraz więcej generujących koszty zadań, od 10 lat w Suchej Beskidzkiej udaje się utrzymywać bardzo wysoki wskaźnik wydatków inwestycyjnych. Ostatnia sesja dla, pełniącego tą funkcję właśnie od 10 lat, Burmistrza Miasta Stanisława Lichosyta stała się okazją, zarówno do podsumowania ubiegłorocznego budżetu miasta, jak i krótkiej analizy kształtowania się suskiego budżetu w minionej dekadzie.

*- Wskaźnik wydatków inwestycyjnych w budżecie miasta na poziomie 25%–30% w ciągu ostatnich dziesięciu lat naszej współpracy stał się standardem. W 2000 roku na inwestycje przeznaczone było ok. 7% budżetu, w ubiegłym roku było to prawie 30% – powiedział Burmistrz, tuż po udzieleniu absolutorium.*

Ostatnia dekada to również okres ogromnych przemian, jakie dokonały się w całym kraju, dziś na gminach w całej Polsce spoczywa nieporównywalnie więcej obowiązków niż dziesięć lat temu. Przy ciągle zwiększającej się liczbie zadań utrzymanie wydatków na administrację na niezmiennym poziomie wydaje się być niewykonalne. Tymczasem w Suchej wydatki te są mniejsze niż 10 lat temu.

*- W budżecie Suchej Beskidzkiej nastąpiły bardzo głębokie przemiany. Mimo, iż każdego roku obowiązków spoczywających na gminie jest coraz więcej, urzędników nie przybywa. W 2001 roku na administrację przeznaczane było ok 15% budżetu, w 2010 niecałe 10% – kontynuował Stanisław Lichosyt.*

Burmistrz dziękując radnym za udzielenie absolutorium podkreślił fakt, iż realizacja tak dynamicznego i obfitującego w wiele ambitnych zadań budżetu, wiązała się z niezwykle dużym tempem pracy i możliwa była dzięki wysiłkom wszystkich pracowników samorządowych, którzy są bezpośrednimi realizatorami budżetu. Wymownym dowodem aprobaty dla polityki finansowej i gospodarczej Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka były brawa, którymi radni nagrodzili burmistrza tuż po udzieleniu absolutorium.

## RAPORT O ODPADACH

Tematyka gospodarki odpadami dwukrotnie gościła na ostatniej sesji Rady Miejskiej. Radni omawiali, obejmujące lata 2009–2010, sprawozdanie z realizacji planu gospodarki odpadami, zapoznali się również ze sprawozdaniem z działalności Zakładu Komunalnego, dla którego gospodarka odpadami stanowi jedno z głównych zadań. Analizując statystyki przedstawione w sprawozdaniach zwłaszcza porównując je z ogólnopolską średnią, bez wątpienia można stwierdzić, że Sucha Beskidzka jest prawdziwym liderem w zakresie racjonalnej gospodarki odpadami.

W 2009 roku w mieście wprowadzony został innowacyjny, w skali ogólnopolskiej, wagowy system odbierania odpadów komunalnych. Miejsce czarnych worków na odpady niesegregowane, zajęły plastikowe pojemniki o pojemności 110 litrów dla gospodarstw domowych oraz 240 i 1100 litrów dla firm i instytucji. Odpady odbierane są przez Zakład Komunalny przy użyciu specjalistycznego samochodu, który wyposażony jest w elektroniczny system ważenia, z możliwością odczytywania danych i przenoszenia ich do komputerowej bazy. Każdorazowo przy odbiorze od mieszkańców pojemniki z odpadami są ważone. Dzięki temu rozwiązaniu można bardzo precyzyjnie określić rzeczywistą ilość odpadów komunalnych produkowaną przez dane gospodarstwo, a co za tym idzie pobierać opłaty adekwatne do rzeczywistej ilości wyprodukowanych śmieci. Wprowadzenie nowego systemu nie tylko wyeliminowało wszelkie niedogodności związane ze składowaniem odpadów w workach, lecz zgodnie z założeniem stało się również doskonałą motywacją do segregowania odpadów u źródła. Jak się bowiem okazuje przy minimalnym wysiłku roczny koszt wywozu śmieci dla mieszkańca Suchej jest symboliczny.

*- Mechanizmy, które obecnie stosujemy zachęcają do segregowania. Każdy mieszkaniec który korzysta z usługi wywozu odpadów płaci niecałe 36 zł za osobę na rok i może w ramach limitu oddać 70 kg odpadów niesortowanych. Jeśli ktoś segreguje odpady bez najmniejszych problemów nie przekracza limitu. Jest wiele takich osób, ale są też tacy, którzy nie segregują śmieci i oddając dużo więcej odpadów płacą prawie dwukrotnie więcej. – mówił Dyrektor suskiego Zakładu Komunalnego Krzysztof Szczęch.*

Aby racjonalnie gospodarować odpadami rzeczywiście nie potrzeba specjalnie się wysilać. Na terenie gminy rozmieszczonych jest łącznie 126 kolorowych pojemników igloo, przeznaczonych do składowania szkła, plastiku i makulatury, z których mieszkańcy korzystać mogą całkowicie bezpłatnie. Do selektywnej zbiórki odpadów wykorzystywane są również, sprzedawane za „symboliczną złotówkę”, worki foliowe o pojemności 110 l. W mieście w ogólnodostępnych miejscach ustawione są pojemniki na zużyte baterie. Ponadto cztery razy do roku, na koszt Gminy, prowadzona jest zbiórka odpadów wielkogabarytowych, podczas której mieszkańcy mogą bezpłatnie pozbyć się ze swoich domów np. starych mebli.

Jak wynika z przedstawionego na sesji sprawozdania świadomość tego, że segregowanie śmieci się opłaca, zarówno jeśli chodzi o aspekt ekologiczny jak i ekonomiczny jest wśród mieszkańców Suchej coraz większa. Coraz więcej odpadów jest segregowanych u źródła, bezpośrednio przez mieszkańców miasta. W latach 2009–2010 odnotowano wyraźną tendencję spadkową ilości odpadów kierowanych do składowania na wysypisku.

Bez wątpienia wzrost ekologicznej świadomości to również skutek prowadzonej w naszym mieście od wielu lat edu-

kacji w tym zakresie. Aby system gospodarki odpadami funkcjonował dobrze, poza rozwiązaniami prawnymi i infrastrukturalnymi konieczna jest jednakże zmiana w mentalności jednego z najistotniejszych ogniw tego łańcucha – producentów śmieci. Z pewnością w tej kwestii jest jeszcze bardzo wiele do zrobienia i przełom nie nastąpi z dnia na dzień. Ciągłe jeszcze są w mieście gospodarstwa domowe, gdzie nie przywiązują się do tego większej wagi, a bywa i tak, że odpady, które z powodzeniem mogłyby zostać poddane recyklingowi trafiają do pieca. Pozostaje mieć nadzieję, że kiedy w dorosłe życie wejdą przedszkolaki z Miejskiego Przedszkola, gdzie prowadzona jest edukacja ekologiczna, która może być wzorem dla innych instytucji, ogniwo producentów śmieci będzie tym najmocniejszym.

Wypracowany w Suchej Beskidzkiej system odbioru odpadów okazał się bardzo skuteczny. Niezwykle istotny jest również fakt, że jest to system, w którym każdy płaci dokładnie za to co „wyprodukował”. Trudno chyba znaleźć bardziej uczciwe i sprawiedliwe rozwiązanie. Jednak, o ile przedstawione na sesji dane napawać mogą optymizmem, o tyle pewne wątpliwości budzić może planowana przez rząd zmiana ustawodawstwa w tym zakresie. W kwestii gospodarki odpadami z pewnością jest jeszcze sporo do zrobienia, jednak już dziś Sucha Beskidzka o całą epokę wyprzedza nie tylko wszystkie Gminy w regionie ale też sporą część gmin w Polsce. Niestety w skali kraju rzeczywistość bywa momentami katastrofalna. Gminy nie mają żadnego pomysłu na gospodarkę odpadami a w lasach roi się od dzikich wysypisk śmieci. Aby temu zapobiec i zmusić do rozwiązania problemu Gminy, które sobie z nim nie radzą, rząd zamierza zmienić ustawodawstwo w zakresie gospodarki odpadami i wprowadzić tzw. Podatek śmieciowy. Podatek ten ma stać się jedyną opłatą za odbiór odpadów, która obowiązywać będzie każdego, co spowodować ma, że wywożenie śmieci do lasu nie będzie się opłacało. Niestety wiele wskazuje na to, że wprowadzenie jednakowej opłaty dla wszystkich, może spowodować, że mniej opłacalne stanie się również segregowanie śmieci, nie będzie już bowiem motywacji ekonomicznej do segregacji i recyklingu. Przeciwnicy ustawy podkreślają również fakt, że system równych opłat dla każdego może doprowadzić do sytuacji, w której biedny będzie płacił za śmieci bogatego.

*– Udało nam się wypracować optymalne dla naszych warunków mechanizmy. Takiego systemu nie ma żadna gmina ościenna. Pojemniki są ważone a każdy płaci wyłącznie za swoje odpady. To bardzo motywuje mieszkańców do tego żeby segregowali. Niestety parlamentarzyści nie znaleźli żadnego innego sposobu żeby zmobilizować Gminy które absolutnie nic nie zrobiły w tym zakresie, tylko próbują naprawić jedno, psując drugie –* powiedział Burmistrz Stanisław Lichostyt. Pozostaje mieć nadzieję, że w nowej ustawie znajdą się jednak jakieś mechanizmy promujące ekologiczne postawy, które o tą ekonomiczną motywację zadbają.

## GMINA DOFINANSUJE REMONT KOMENDY POLICJI

Gmina przekaże 20 tys. zł na dofinansowanie remontu budynku Komendy Powiatowej Policji w Suchej Beskidzkiej. Miejskie wsparcie uzupełnić ma wkład własny suskiej policji do inwestycji, w ramach której planowana jest termoizolacja budynku, odnowienie elewacji, wymiana stropodachu i remont placu obok komendy. Głównym źródłem finansowania inwestycji będą środki z Komendy Wojewódzkiej Policji i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Poza Suchą Beskidzką, której

rada jako pierwsza podjęła już uchwałę w tej sprawie, remont dofinansować mają również inne gminy powiatu.

Wybudowana na początku lat siedemdziesiątych wątpliwej urody siedziba suskiej policji jest jednym z niewielu budynków w mieście, którego wygląd nie zmienił się praktycznie od momentu powstania. Stojący w centrum miasta budynek, niekorzystnie kontrastując z otoczeniem, przykuwa uwagę mieszkańców i odwiedzających Suchą turystów. Jak poinformował obecny na majowej sesji zastępca komendanta powiatowego policji – Maciej Kubiak, poza kwestią estetyczną budynek przysparza suskim policjantom jeszcze innych kłopotów. W komendzie przecieka dach a przez brak termoizolacji suska komenda plasuje się na trzecim miejscu w niechlubnym rankingu komend powiatowych w naszym województwie pod względem zużycia energii cieplnej.

## BONIFIKATA ZA MIESZKANIE

Od 2008 roku decyzję o udzieleniu ulgi przy wykupie mieszkania od gminy przez jego najemcę, i ewentualnej jej wysokości podejmuje Rada Miejska, rozpatrując każdy wniosek indywidualnie. O wysokości bonifikaty decyduje m.in. powierzchnia i stan techniczny lokalu oraz np. to czy zbywany lokal przeznaczony będzie na cele mieszkalne. Podczas majowej sesji Rada Miejska podjęła uchwałę o udzieleniu bonifikaty na sprzedaż jednego z mieszkań na Os. Beskidzkim, jego dotychczasowemu najemcy. Zgodnie z decyzją rady burmistrz udzielił bonifikaty w wysokości 50% od wartości rynkowej lokalu oraz 50% bonifikaty od opłaty za grunt oddany w użytkowanie wieczyste.

Zdecydowana większość lokatorów, która była zainteresowana wykupem gminnych mieszkań zrobiła to jeszcze w latach dziewięćdziesiątych, kiedy bonifikata sięgała nawet 80%. Obecnie wszystkimi blokami, które kiedyś należały do gminy zarządzają wspólnoty mieszkaniowe. Bez wątpienia umożliwienie wykupu mieszkań komunalnych wyszło na dobre zarówno lokatorom jak i gminie. Efekty widoczne są dziś gołym okiem. Większość bloków ma nowe elewacje, wymieniane są dachy, klatki schodowe są czyste i odremontowane, a Gmina nie ponosi już ogromnych kosztów utrzymania bloków, w których lokatorzy z uwagi na symboliczny czynsz, partycypowali w minimalnym stopniu.

Wnioski dotychczasowych najemców o wykup gminnego mieszkania zdarzają się dziś sporadycznie, na sprzedaży lokali nie zależy również samej gminie. W miejskich zasobach znajduje się obecnie 47 lokali mieszkalnych. Dziś na wnioszek wieloletnich najemców miasto sprzedaje zaledwie kilka tego typu lokali rocznie, a wysokość udzielanej bonifikaty nie przekracza 50%.

[GW]

## UCHWAŁY PRZYJĘTE NA VII SESJI RADY MIEJSKIEJ

**Uchwała Nr VII/44/2011** Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 31 maja 2011 r. w sprawie: udzielenia absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2010 rok.

**Uchwała Nr VII/45/2011** Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 31 maja 2011 r. w sprawie: przekazania środków finansowych na Fundusz Wsparcia Policji Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

**Uchwała Nr VII/46/2011** Rady Miejskiej w Suchej Beskidzkiej z dnia 31 maja 2011 r. w sprawie: wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od ceny nieruchomości.



# SPRAWOZDANIE BURMISTRZA MIASTA SUCHA BESKIDZKA z wykonania uchwał podjętych przez Radę Miejską Suchoj Beskidzkiej od 1 stycznia 2011 r. do 31 marca 2011 r.

## I. UCHWAŁY PODJĘTE NA IV SESJI RADY MIEJSKIEJ W DNIU 31 STYCZNIA 2011 R.

### Nr 19 – w sprawie zmiany uchwały o przystąpieniu Gminy do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski;

Uchwała została przesłana do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski z siedzibą w Krakowie. Przedstawicielami Gminy w Stowarzyszeniu zostali: Burmistrz Miasta Sucha Beskidzka Stanisław Lichosyt i Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Ewa Stróżak.

### Nr 20 – w sprawie powołania delegatów do reprezentowania Gminy w Stowarzyszeniu Gmin Babiogórskich;

Do reprezentowania Gminy w Stowarzyszeniu Rada Miejska wyznaczyła Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka Stanisława Lichosyta i Przewodniczącego Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej Janusza Siwca. Uchwała została przekazana do Stowarzyszenia Gmin Babiogórskich z siedzibą w Zawoi.

### Nr 21 – w sprawie współdziałania Gminy Sucha Beskidzka z Gminą Bielsko-Biała w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi;

Uchwała wraz z projektem porozumienia została przesłana do Prezydenta Bielska-Białej. W miesiącu kwietniu br. Rada Miejska Bielska-Białej podjęła uchwałę dotyczącą współdziałania z Gminą Sucha Beskidzka, która umożliwiła podpisanie porozumienia pomiędzy Burmistrzem Miasta Sucha Beskidzka, a Prezydentem Miasta Bielsko-Biała.

### Nr 22 – w sprawie zasad udzielania dotacji celowej z budżetu Gminy Sucha Beskidzka na zmianę systemu ogrzewania na proekologiczne;

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 122, poz. 961 z dnia 16 marca 2011 r. Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie Uchwałą Nr KI-411/91/11 z dnia 02 marca 2011 r. stwierdziło nieważność przedmiotowej uchwały. Uwagi RIO zostały uwzględnione w Uchwale Rady Miejskiej Nr V/37/2011 z dnia 18 marca 2011 r.

### Nr 23 – w sprawie udzielenia pełnomocnictwa radcy prawnemu;

Rada Miejska udzieliła pełnomocnictwa radcy prawnemu Jakubowi Przerzywaczowi do reprezentowania w postępowaniu przed sądami administracyjnymi w sprawie skargi Józefa Hamburgera na uchwałę Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej z dnia 30 kwietnia 2010 r. dotyczącą zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta. Zaskarżona uchwała wraz z aktami administracyjnymi została przekazana do Sądu Administracyjnego w Krakowie. W dniu 19 kwietnia 2011 r. w przedmiotowej sprawie odbyła się rozprawa. Wyrokiem Sadu skarga Józefa Hamburgera została oddalona.

### Nr 24 – w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej na rok 2011;

### Nr 25 – w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej na rok 2011;

### Nr 26 – w sprawie zatwierdzenia planu kontroli Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej na rok 2011;

Zatwierdzone przez Radę Miejską plany pracy stałych Komisji zostały przekazane Kierownikom Referatów Urzędu Miejskiego odpowiedzialnym za realizację przyjętych tematów. Materiały dotyczące zagadnień przyjętych planem pracy,

przedkładane są na posiedzeniach Komisji, zgodnie z ustalonym harmonogramem.

### Nr 27 – w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy na rok 2011;

Uchwałą tą Rada Miejska dokonała zmian w budżecie Gminy Sucha Beskidzka na rok 2011. Zwiększone zostały dochody gminy o kwotę 52.322 zł oraz wydatki o kwotę 196.300 zł

Plan dochodów po zmianie wyniósł – 23.190.565,56 zł

Plan wydatków po zmianie wyniósł – 21.165.104,56 zł

Uchwała ta stanowiła również podstawę do zmian w planie finansowym, które zostały wprowadzone Zarządzeniem Burmistrza Miasta z dnia 31 stycznia 2011 r.

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 274 z dnia 25 maja 2011 r.

### Nr 28 – w sprawie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2011 – 2015;

Uchwałą tą przyjęto zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2011-2015 zawierające prognozowane ustalenia dotyczące budżetów, prognozę kwoty długu wraz z objaśnieniami.

Uchwała ta zawiera także wykaz wieloletnich przedsięwzięć obejmujący limit wydatków oraz zobowiązań z nimi związanych.

### Nr 29 – w sprawie zmiany w uchwale Nr III/11/10 Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej z dnia 30 grudnia 2010 r. dotyczącej określenia warunków i trybu finansowania zadań własnych Gminy Sucha Beskidzka w zakresie tworzenia warunków sprzyjających rozwojowi sportu;

### Nr 30 – w sprawie zmiany w Uchwale Nr III/12/10 Rady Miejskiej w Suchoj Beskidzkiej z dnia 30 grudnia 2010 r. dotyczącej szczegółowych zasad i trybu przyznawania nagród i wyróżnień dla zawodników, trenerów i osób wyróżniających się osiągnięciami w działalności sportowej;

Zmiany w/w uchwał dokonano zgodnie ze wskazaniem Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie, która w ramach nadzoru prawnego badała przedmiotowe uchwały. Zmiana dotyczyła wykreślenia paragrafów dotyczących unieważnienia poprzednich uchwał, ponieważ utraciły one ważność z mocy prawa, z chwilą wejścia w życie ustawy o sporcie, tj. z dniem 16 października 2010 r.

Uchwały zostały ogłoszone w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 91 z dnia 29 lutego 2011 r.

## II. UCHWAŁY PODJĘTE NA V SESJI RADY MIEJSKIEJ W DNIU 18 MARCA 2011 R.

### Nr 31 – w sprawie zmiany w regulaminie określającym wysokość dodatków i innych składników wynagrodzenia nauczycieli oraz szczegółowych warunków ich przyznawania;

Regulamin został przekazany placówkom oświatowym, dla których organem prowadzącym jest Gmina Sucha Beskidzka, celem jego wdrożenia po jej uprawomocnieniu.

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 274 z dnia 25 maja 2011 r.

### Nr 32 – w sprawie wyznaczenia obszaru na którym nastąpiło zniszczenie obiektów budowlanych w wyniku osunięcia ziemi;

Uchwała została przekazana Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Suchoj Beskidzkiej, który dołączył ją do

wniosku o zasilek celowy w wysokości 300.000 zł na odbudowę zniszczonego w wyniku osuwiska domu zlokalizowanego na działce ewidencyjnej nr 6816.

Wydział Polityki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie pozytywnie rozpatrzył wniosek i przyznał rodzinie z ternu naszego miasta pomoc na odbudowę zniszczonego budynku mieszkalnego.

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 274 z dnia 25 maja 2011 r.

**Nr 33 – Rezolucja w sprawie utrzymania linii kolejowej Sucha Beskidzka – Żywiec;**

Uchwała została przesłana do Prezesa Zarządu PKP Polskie Linie Kolejowe w Warszawie, Marszałków Województw Małopolskiego i Śląskiego, Starostów Powiatu Suskiego i Żywieckiego, Burmistrza Miasta Żywca oraz Wójtów Gmin Świnna, Jeleśnia i Stryszawa.

**Nr 34 – w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Suskiego na realizację zadania o charakterze celu publicznego – ochrona środowiska, unieszkodliwianie wyrobów zawierających azbest z terenu miasta Sucha Beskidzka;**

W dniu 01 kwietnia 2011 r. ze Starostwem Powiatowym w Suchoj Beskidzkiej została zawarta umowa na dofinansowanie realizacji zadania o charakterze celu publicznego – ochrona środowiska w zakresie unieszkodliwiania wyrobów zawierających azbest z terenu miasta Sucha Beskidzka. Środki finansowe będą przekazywane sukcesywnie, w miarę spływających wniosków mieszkańców miasta o udzielenie dofinansowania.

**Nr 35 – w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy Sucha Beskidzka;**

Uchwałą tą Rada Miejska dokonała zmian w budżecie Gminy Sucha Beskidzka na rok 2011. Zwiększone zostały dochody gminy o kwotę 1.098.166,55 zł oraz wydatki o kwotę 1.637.563,51 zł

Plan dochodów po zmianie wyniósł – 24.288.732,11 zł

Plan wydatków po zmianie wyniósł – 22.802.668,07 zł

Uchwała ta stanowiła również podstawę do zmian w planie finansowym, które zostały wprowadzone Zarządzeniem Burmistrza Miasta z dnia 18 marca 2011 r.

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 274 z dnia 25 maja 2011 r.

**Nr 36 – w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Sucha Beskidzka na lata 2011 – 2015;**

Uchwałą tą przyjęto zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2011-2015 zawierające prognozowane ustalenia dotyczące budżetów, prognozę kwoty długu wraz z objaśnieniami.

Uchwała ta zawiera także wykaz wieloletnich przedsięwzięć obejmujący limit wydatków oraz zobowiązań z nimi związanymi.

**Nr 37 – w sprawie zasad udzielania dotacji celowej z budżetu Gminy Sucha Beskidzka na zmianę systemu ogrzewania na proekologiczne;**

Uchwała została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Nr 212, poz. 1758 z dnia 21 kwietnia 2011 r.

Od dnia 06 maja br. stanowi ona podstawę do udzielania dofinansowania w formie jednorazowej dotacji celowej z budżetu Gminy Sucha Beskidzka kosztów inwestycji związanych ze zmianą systemu ogrzewania na proekologiczne.

Uchwały podjęte przez Radę Miejską w Suchoj Beskidzkiej, które wymagały opublikowania, podane zostały do wiadomości publicznej poprzez rozplakatowanie na tablicach ogłoszeń w Urzędzie Miejskim, jak również poprzez ogłoszenie w gazecie samorządowej „Ziemia Suska”.

Wszystkie uchwały zostały opublikowane na stronie internetowej gminy Sucha Beskidzka oraz w Biuletynie Informacji Publicznej.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami uchwały przekazano do Wydziału Prawnego i Nadzoru Wojewody Małopolskiego w Krakowie oraz do Regionalnej Izby Obrachunkowej Oddział w Oświęcimiu dla zbadania ich zgodności z obowiązującymi przepisami.

Do Redakcji Dziennika Urzędowego Województwa Małopolskiego przekazane zostały uchwały Rady Miejskiej, które stanowią akty prawa miejscowego Gminy Sucha Beskidzka.

W sprawozdaniu niniejszym dotyczy to uchwał posiadających numery porządkowe: 22, 27, 29, 30, 31, 32, 35, 37.

W I E Ś C I Z M I A S T A

## BUDOWA DROGI WEWNĘTRZNEJ ZA GALERIĄ HANDLOWĄ ZAKOŃCZONA

ZAKOŃCZONE ZOSTAŁY PRACE ZWIĄZANE Z BUDOWĄ DROGI WEWNĘTRZNEJ BOCZNEJ OD ULICY MICKIEWICZA, ZA BUDYNKIEM GALERII HANDLOWEJ W CENTRUM MIASTA.

Nowa droga, wybudowana na zlecenie gminy Sucha Beskidzka, połączyła parking dla samochodów osobowych oraz postój taksówek przy Sądzie Rejonowym z istniejącym zjazdem z ulicy

Mickiewicza. Ponadto powstał chodnik dla pieszych stanowiący przedłużenie istniejącego już chodnika do drogi wewnętrznej. Zakres prac objął roboty ziemne, wykonanie podbudowy drogi,

a następnie nawierzchni z mieszanki mineralno-bitumicznej i chodnika z betonowej kostki brukowej, ponadto wykonano odwodnienie terenu. Wykonana inwestycja podniosła estetykę tego miejsca, a także znacząco poprawiła dostępność komunikacyjną. Wykonawcą drogi jest wyłoniona w drodze przetargu nieograniczonego firma TRANSFIG z Przegini Duchownej.



## OŚWIETLENIE OSIEDLI PRZY ULICY BŁĄDZONKA

ZAKOŃCZONE ZOSTAŁY PRACE ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ DRUGIEGO ETAPU OŚWIETLENIA ULICZNEGO DLA OSIEDLI MATUSKI I BARZYCZAKI POŁOŻONYCH PRZY ULICY BŁĄDZONKA.

W ubiegłym roku zamontowano tam dwa dodatkowe słupy oświetlające oraz cztery lampy. W maju tego roku zadanie objęło zakup i montaż sześciu dodat-

kowych słupów oświetleniowych oraz czterech lamp. Wykonawcą prac była firma Instalatorstwo Elektryczne, Roboty Budowlane Bogusław Rzeźniczak z Su-

chej Beskidzkiej. Inwestycja wykonana przez Gminę Sucha Beskidzka pozwoli na poprawienie poziomu oświetlenia na w/w osiedlach. W grudniu 2009 roku wykonano także oświetlenie uliczne przy ulicy Bładzonka na osiedlach Włochówka, Urbańcówka, Legutówka oraz Burówka.

LP



## ZAKOŃCZONO REMONT DROGI DO OS. KAMIENNE

ZAKOŃCZONY ZOSTAŁ REMONT KOLEJNEGO ODCINKA DROGI DOJAZDOWEJ DO OSIEDLA KAMIENNE W SUCHEJ BESKIDZKIEJ. ZAKRES PRAC OBJĄŁ NAPRAWĘ POBOCZY, WYRÓWNANIE ISTNIEJĄCEJ PODBUDOWY I WYKONANIE NAWIERZCHNI Z MIESZANEK MINERALNO-BITUMICZNYCH NA DŁUGOŚCI OKOŁO 427 MB. DODATKOWO UŁOŻONE ZOSTAŁY BETONOWE KORYTKA ŚCIEKOWE.

Wykonawcą inwestycji na os. Kamienne była wyłoniona w drodze przetargu nieograniczonego firma Przedsiębior-

stwo Robót Drogowo-Mostowych w Wadowicach, łączny koszt robót wyniósł 127 511,34 zł, z czego 100 tysięcy złotych

przekazało Ministerstwa Spraw Wewnętrznych na usuwanie skutków powodzi. Był to kolejny etap prac drogowych na osiedlu Kamienne, w ubiegłym roku, również w ramach usuwania skutków powodzi, wykonano 400 metrów nowej nawierzchni, odwodnienia z korytek oraz tzw. „mijankę”, tj. poszerzenie jezdni umożliwiające przejazd dwóch samochodów na wąskim odcinku drogi. Ponadto w 2009 r. po wykonaniu prac kanalizacyjnych położono 200 metrów nowej nawierzchni.

LP



# OTWARCIE WYSTAWY JACKA MALCZEWSKIEGO (1854–1929)

W NIEDZIELĘ 19 CZERWCA BR., O GODZ. 17.00 W SALI RYCERSKIEJ SUSKIEGO ZAMKU OBYŁO SIĘ OTWARCIE WYSTAWY RYSUNKU I MALARSTWA JACKA MALCZEWSKIEGO (1854–1929), JEDNEGO Z NAJWYBITNIEJSZYCH POLSKICH ARTYSTÓW PRZEŁOMU XIX I XX WIEKU. HONOROWY PATRONAT NAD WYSTAWĄ OBJĄŁ BURMISTRZ MIASTA SUCHA BESKIDZKA STANISŁAW LICHOSYT.

Wydarzenie to swoją obecnością zaszczyliło bardzo wielu gości, którzy z zainteresowaniem wysłuchali wykładu Prof. Doroty Kudelskiej pt. „Nietypowo o symbolizmie Jacka Malczewskiego”. Była to analiza twórczości artysty w oparciu o jej najnowsze badania, nawiązująca również do dzieł eksponowanych w suskim muzeum. Jacek Malczewski w okresie młodopolskim stworzył tylko sobie właściwy język symboliczny, w którym cielesne, dorodne postacie chimer, faunów, rusalek, aniołów pojawiały się zarówno w alegoryzowanych portretach, niezliczonych, ukostiumowanych wizerunkach własnych, pejzażach, scenach rodzajowych, religijnych oraz kompozycjach nie mieszczących się w żadnych konwencjach tematycznych. Do jego najbardziej znanych dzieł należą: *Introdukcja* (1890), *Melanchoia* (1894), *Błędne koło* (1897) różne wersje tematów *Polonia* i *Thanatos*, cykl *Zatruta Studnia*, tryptyki *Ojczyzna* (1903), *Muzyka* (1906) oraz znakomite portrety i autoportrety, często malowane w niecodziennych kostiumach z postaciami alegorycznymi, m.in. portret *Aleksandra Wielopolskiego Hamlet polski* (1903), *Jana Kasprowicza* (1903), *Władysława Reymonta* (1905) czy *Autoportret z muzą* (1906).

Wystawa eksponowana w muzeum miejskim ukazuje twórczość artysty w sposób przekrojowy, a zarazem niekonwencjonalny w oparciu dzieła bardzo znane oraz takie, które do tej pory nie były udostępnione szerszej publiczności. Jej szczególnym dopełnieniem są dokumenty związane z działalnością Malczewskiego jako pedagoga oraz późniejszego rektora Szkoły Sztuk Pięknych w Krakowie. Wśród dzieł można podziwiać m.in. *Satyra i Modelkę* (1913), *Portret narzeczonej Marii Gralewskiej* (1887), portrety: *dr Pawła Radeckiego* (1913), *Feliksa Konopki* (1923), *Ireny Solskiej* (1901), Marii Grekowej, *Chimerę* (1905), studium do obrazu *Śmierć Ellenai* i wiele innych. Łącznie 69 prac artysty wykonanych w technice rysunku, akwareli, szkicu olejnego i oleju na płótnie oraz tekturze, pochodzących ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie, Muzeum Narodowego w Poznaniu

Jacek  
**MALCZEWSKI**  
(1854 - 1929)  
**MALARSTWO i RYSUNEK**

Wystawa pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka Stanisława Lichosyta

**Organizator wystawy:**



**Kurator wystawy:** Barbara Woźniak  
**Aranżacja plastyczna:** Rafał Lenart

**Wystawa ze zbiorów:**  
Muzeum Narodowego w Krakowie  
Muzeum Narodowego w Poznaniu  
Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie  
- Muzeum i Archiwum





**Otwarcie wystawy: 19 czerwca (niedziela) godz. 17.00, Sala Rycerska Suskiego Zamku**

19.06 – 30.09.2011 r.

MUZEUM MIEJSKIE SUCHEJ BESKIDZKIEJ

ul. Zamkowa 1, 34-200 Sucha Beskidzka, tel./fax. 33 874 26 05, e-mail: muzeum@sucha-beskidzka.pl www.muzeum.sucha-beskidzka.pl

ZWIEDZANIE MUZEUM

w sezonie od 1 V do 31 X, wt.-pt. 9.00 – 17.00, sb.-ndz. 10.00 – 18.00  
poza sezonem od 1 XI do 30 IV, wt.-pt. 8.00 – 16.00, sb.-ndz. 9.00 – 15.00

Dział Regionalny – „Domek Ogrodnika” – zwiedzanie tylko w sezonie od 1 V do 31 X, wt.-pt. 9.00 – 17.00, sb.-ndz. 10.00 – 18.00

UWAGA! Ostatnie wejście zwiedzających następuje pół godziny przed zamknięciem ekspozycji.

**Sponsorzy wystawy:**



ni i Akademii Sztuk Pięknych im Jana Matejki w Krakowie. Aranżację plastyczną wykonał Rafał Lenart.

Wystawa Malarstwa i Rysunku Jacka Malczewskiego jest dla działającego niespełna cztery lata muzeum wydarzeniem o dużej randze, które wpisuje się w cykl wystaw prezentujących sztukę okresu Młodej Polski, zainaugurowanych w 2010 roku wystawą malarstwa

Wojciecha Weiss'a i jego żony Aneri. Będzie ją można oglądać do 30 września br. Muzeum Miejskie zachęca młodzież szkolną do udziału w lekcjach muzealnych, których tematem będzie „Symbolizm w sztuce Młodej Polski” w oparciu o prezentowane na ekspozycji dzieła Jacka Malczewskiego.

BW.

## NAGRODY BURMISTRZA SUCHEJ BESKIDZKIEJ DLA SPORTOWCÓW

W DNIU 10 CZERWCA BR. W SUSKIM RATUSZU ODBYŁA SIĘ UROCZYSTOŚĆ WRĘCZENIA NAGRÓD ZA WYBITNE OSIĄGNIĘCIA SPORTOWE REPREZENTANTOM SEKCJI NARCIARSKIEJ MKS BABIA GÓRA: KIN-DZE MAREK, PATRYCJI KOŚCIELNIAK I ALICJI STANASZEK ORAZ ZAWODNIKOWI DRUŻYNY PIŁKI RĘCZ-NEJ UKS „SIÓDEMKA” CHEŁMEK, MIESZKAJĄCEMU W SUCHEJ BESKIDZKIEJ TOMASZOWI JOPKOWI.



W trakcie spotkania Burmistrz Miasta Stanisław Lichosyt oraz Kierownik Referatu Promocji i Spraw Społecznych Maria Mazur wręczyli sportowcom dyplomy oraz nagrody pieniężne III stopnia.

Młodzi podopieczni trenera Andrzeja Stanaszka od kilku lat systematycznie uczestniczą w treningach, zgrupowaniach i wojewódzkich, ogólnopolskich, a nawet międzynarodowych zawodach

narciarskich notując bardzo dobre rezultaty.

W sezonie 2010/2011 Kinga Marek startując w kategorii junior B zajęła pierwsze miejsce w Mistrzostwach Województwa Małopolskiego, dwukrotnie była trzecia w Młodzieżowym Pucharze Polski, dwukrotnie zdobyła także szóste miejsce na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży, ponadto była druga w klasyfikacji generalnej Ligi MOZN.

Występująca w kategorii junior C Patrycja Kościelniak zajęła drugie miejsca w Ogólnopolskim Finale Lig Alpejskich oraz w Mistrzostwach Województwa Małopolskiego, ponadto zdobyła siódme miejsce w Młodzieżowym Pucharze Polski w Jurgowie. Juniorka Alicja Stanaszek reprezentowała suski klub na szczyblu wojewódzkim, ogólnopolskim i międzynarodowym, zdobywając tytuł mistrzyni Województwa Małopolskiego, zajmując pierwsze miejsca w Lidze MOZN i mistrzostwach MOZN w slalomie oraz osiągając punktowane lokaty na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży i zawodach międzynarodowych FIS. Ponadto była czwarta w Ogólnopolskim Finale Lig Alpejskich.

Mieszkańcy w Suchej Beskidzkiej ale reprezentujący barwy UKS „Siódemka” Chelmek szczypiornista Tomasz Jopek w kolejnych dwóch sezonach zdobywał ze swoją drużyną Mistrzostwo Małopolski Juniorów Młodszych i Starszych, a także nagrodę dla najlepszego zawodnika sezonu. W obecnym sezonie reprezentując barwy klubowe został także ćwierćfinalistą Mistrzostw Polski. Zawodnikom wręczono dyplomy, upominki oraz nagrody pieniężne, nie zabrakło także podziękowań i gratulacji dla obecnych na spotkaniu w ratuszu rodziców i występującego w podwójnej roli ojca i trenera Andrzeja Stanaszka.



## JUBILEUSZ 125-LECIA OSP SUCHA BESKIDZKA – MIASTO

W DNIU 28 MAJA 2011 R. O GODZINIE 15.00 PRZY DESZCZOWEJ POGODZIE NA DZIEDZIŃCU ZAMKU SUSKIEGO ODBYŁY SIĘ OBCHODY DNIA STRAŻAKA. OBCHODY POŁĄCZONE BYŁY Z UROCZYSTOŚCIĄ 125-LECIA OSP SUCHA BESKIDZKA MIASTO ORAZ 55-LECIA ZAWODOWEGO POŻARNICTWA NA ZIEMI SUSKIEJ.

Uroczysty apel został rozpoczęty przemarszem pocztów sztandarowych dowodzonych przez kpt. Łukasza Białończyka. Następnie na plac zamkowy przemaszerał pododdział dowodzony przez dowódcę uroczystości asp. sztab. Andrzeja Gwiazdonika złożony ze strażaków Państwowej Straży Pożarnej, Ochotniczych Straży Pożarnych i orkiestry. Meldunek o rozpoczęciu uroczystości przyjął gen. bryg. Wiesław Leśniakiewicz - Komendant Główny Państwowej Straży Pożarnej. Następnie odbyło się podniesienie flagi państwowej oraz odegranie Hymnu. Burmistrz Suchej Beskidzkiej Stanisław Lichosy powitał przybyłych na uroczystość gości oraz złożył podziękowania strażakom za trud, poświęcenie i gotowość do niesienia pomocy. W swoim wystąpieniu nawiązał także do okresu reaktywacji działalności OSP Sucha Beskidzka Miasto, a także złożył podziękowania dla odchodzącego na emeryturę Komendanta Powiatowego st. bryg. mgr Bogusława Paterę. Następnie głos zabrał st. bryg. mgr Bogusław Patera, który pokrótce przedstawił rys historyczny Komendy Powiatowej Straży Pożarnej Suchej Beskidzkiej oraz Ochotniczej Straży Pożarnej Sucha Beskidzka Miasto.

Podczas uroczystości nowy sztandar ufundowany przez społeczeństwo w 2006 roku z okazji 120-lecia OSP Sucha Beskidzka Miasto, został odznaczony przez Komendanta Głównego Państwowej Straży Pożarnej gen. bryg. Wiesława Leśniakiewicza najwyższym odznaczeniem przyznanym przez Zarząd Główny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych tj. „Złotym Znakiem Związku”.

W dalszej kolejności wręczono odznaczenia zasłużonym strażakom Państwowej Straży Pożarnej i przekazano obowiązki Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Suchej Beskidzkiej. Obowiązki, po 25 latach „komendantowania na ziemi suskiej” zdał st. bryg. mgr Bogusław Patera, (który z dniem 31 maja 2011 roku odszedł na zasłużoną emeryturę), a przyjął st. bryg. mgr inż. Piotr Harańczyk dotychczasowy Z-ca Komendanta Powiatowego PSP w Suchej Beskidzkiej.

Uroczystości zostały uświetnione obecnością kompanii honorowej Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie dowodzonej przez kpt. Janusza Grzesika, kompanii honorowej Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie oraz kompanii honorowej Ochotniczej Straży Pożarnej w Jordanowie w tradycyjnych podhalańskich pełerynach. Oprawę muzyczną uroczystości zapewniła Orkiestra Miejska Miasta Sucha Beskidzka pod batutą Pana Jana Sergiela oraz Orkiestra Ochotniczych Straży Pożarnych gminy Stryszawa pod batutą dh Krzysztofa Górskiego. Wśród zaproszonych gości oprócz pocztów sztandarowych poszczególnych OSP z miejscowości powiatu suskiego znalazły się także pocztę z powiatu żywieckiego, tj. z Koconia, Jelesni oraz delegacja i zarazem poczet sztandarowy OSP Frombork – miasta zaprzyjaźnionego z Sucha Beskidzką. Z delegacji zagranicznych w uroczystościach udział wzięły delegacje strażaków ze Słowacji tj. miejscowości: Nitra i Żylina, a także z Węgier z miejscowości Tatabánya.

### Swoją obecnością na uroczystości zaszczylili nas:

- Stanisław Bisztyga - *Senator RP*
- Kazimierz Hajda - *Posel na Sejm RP*
- Marek Haber - *Wiceminister Zdrowia*
- gen. bryg. Wiesław Leśniakiewicz - *Komendant Główny Państwowej Straży Pożarnej*
- Andrzej Harężlak - *Wicewojewoda Małopolski*
- st. bryg. Andrzej Mróz - *Małopolski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej wraz ze swoim Zastępcą Panem st. bryg. Józefem Galicą*
- Komendanci Miejscy i Powiatowi PSP woj. małopolskiego
- nadbryg. Marek Rączka - *Śląski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej wraz z Komendantem Miejskim Państwowej Straży Pożarnej w Bielsku Białej i Komendantem Powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Żywcu*
- st. bryg. Bogusław Kogut - *Komendant Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie*
- gen. bryg. w stanie spoczynku Teofil Jankowski - *były Komendant Główny Państwowej Straży Pożarnej, V-ce Kanclerz Kapituły Medalu Honorowego im. Józefa Tuliszkowskiego*
- st. bryg. w stanie spoczynku Elżbieta Rakowska - *była Komendant Centralnej Szkoły PSP w Częstochowie*
- plk. Jarosław Kapusniak - *Komendant Wojewódzki Straży Pożarnej w Żylinie (Słowacja)*
- plk. Janics Csaba - *Komendant Straży Pożarnej w Tatabánya (Węgry)*
- st. kpt. ks. Władysław Kulig - *Kapelan Małopolskich Strażaków*
- ks. Stanisław Skowronek - *Kapelan Strażaków Powiatu Suskiego*
- st. kpt. w stanie spoczynku Wojciech Kysiak - *Pierwszy Komendant Zawodowej Straży Pożarnej w Suchej Beskidzkiej*
- dh Józef Bednarz - *Członek Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP woj. małopolskiego*
- dh Kazimierz Sady - *Dyrektor Zarządu Wykonawczego Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP woj. małopolskiego*
- Andrzej Pająk - *Starosta Suski, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Suchej Beskidzkiej*
- asp. szt. w stanie spoczynku Józef Papierz - *Prezes koła emerytów i rencistów pożarnictwa Suchej Beskidzkiej*
- Arkadiusz Kucia - *Przewodniczący Rady Powiatu Suskiego*
- mł. insp. Zbigniew Maryon - *Komendant Powiatowej Policji w Suchej Beskidzkiej*
- Janusz Baczewski - *Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej*





Maria Dorosz-Rogozińska - *Kierownik Państwowego Powiatowego Inspektoratu Sanitarно-Epidemiologicznego w Suchej Beskidzkiej*

- Wiesław Okrzesik - *Prezes Sądu Rejonowego w Suchej Beskidzkiej*
- Janusz Spannbauer - *Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Suchej Beskidzkiej*
- Tadeusz Kosman - *Nadleśniczy w Suchej Beskidzkiej*
- Przedstawiciele władz samorządów gminnych powiatu suskiego.

#### Podczas apelu odznaczeni zostali:

**Złotym Znakiem związku:** Jednostka OSP Sucha Beskidzka Miasto. **Srebrnym Krzyżem Zasługi:** dh ks. Stanisław Skowronek (OSP Osielec). **Brązowym Krzyżem Zasługi:** dh Stanisław Marek (OSP Białka), dh Marian Radoń (OSP Osielec). **Srebrnym Medalem za długoletnią służbę:** asp. sztab. Grzegorz Chudzik (KP PSP Sucha Beskidzka), ogn. Tomasz Hajda (KP PSP Sucha Beskidzka), asp. sztab. w st. spocz. Paweł Kysiak (OSP Sucha Beskidzka Miasto). **Brązowym Medalem za długoletnią służbę:** st. asp. Piotr Budzowski (KP PSP Sucha Beskidzka), asp. sztab. Adam Belowski (KP PSP Sucha Beskidzka), st. ogn. Paweł Wójcik (KP PSP Sucha Beskidzka), st. ogn. Marcin Piątek (KP PSP Sucha Beskidzka). **Srebrną Odznaką Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej:** dh Stefan Bogdan (OSP Białka), **Brązową Odznaką Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej:** dh Krzysztof Pyrtek (OSP Bystra), **Medal Honorowy im. Józefa Tuliszkowskiego:** st. bryg. Bogusław Patera (KP PSP Sucha Beskidzka). **Medal Honorowy im. Bolesława Chomicza:** dh Roman Kubas (OSP Sucha Beskidzka Miasto), dh Władysław Świerkosz (OSP Sucha Beskidzka Miasto). **Złotym Znakiem Związku:** dh Józef Bednarz (OSP Bystra), dh Antoni Kania (OSP Bierkówek). **Złoty medal „Za Zasługi dla pożarnictwa”:** dh Krzysztof Bielarz (OSP Sucha Beskidzka Miasto), asp. sztab. Sławomir Hajos (KP PSP Sucha Beskidzka), st. ogn. Leszek Pasko (KP PSP Sucha Beskidzka). **Srebrny medal „Za Zasługi dla pożarnictwa”:** asp. Grzegorz Lipka (KP PSP Sucha Beskidzka), ogn. Piotr Juszczyńska (KP PSP Sucha Beskidzka), dh Ryszard Lenart (OSP Sucha Beskidzka Miasto), Pan Henryk Bania, mł. insp. Zbigniew Maryon - Komendant Powiatowej Policji w Suchej Beskidzkiej. **Brązowy medal „Za Zasługi dla pożarnictwa”:** kpt. Łukasz Drylski (KP PSP Sucha Beskidzka), mł. ogn. Tomasz Mikołajek (KP PSP Sucha Beskidzka), dh Robert Bańdura (OSP Sucha Beskidzka Miasto), asp. Kazimierz Sikora (KP PSP Sucha Beskidzka), Pan Janusz Baczewski - Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej w Suchej Beskidzkiej, Pan Tadeusz Dąbrowski - Sędzia Sądu Rejonowego w Suchej Beskidzkiej, Pan Wiesław Okrzesik - Prezes Sądu Rejonowego w Suchej Beskidzkiej, Pan Wiktor Szklarczyk - właściciel piekarni „Machaczka”.

Następnie głos zabrał gen. bryg. Wiesław Leśniakiewicz - Komendant Główny Państwowej Straży Pożarnej, który w swoim przemówieniu podziękował strażakom zawodowym oraz strażakom ochotnikom. Swoje wyrazy uznania przekazał także Komendantowi Powiatowemu za zaangażowanie w pracę społeczną oraz zawodową.

Jako kolejny głos zabrał nowy Komendant Powiatowy st. bryg. mgr inż. Piotr Harańczyk, który podsumował swoją dotychczasową służbę. W swoim wystąpieniu podziękował swoim przełożonym oraz władzom samorządowym za zaufanie, którym go obdarzyli powierzając mu obowiązki Komendanta Powiatowego Państwowej

Straży Pożarnej w Suchej Beskidzkiej. Apelu zakończyła defilada pododdziałów pieszych i zmotoryzowanych.

Po części oficjalnej z uwagi na intensywne opady deszczu w Sali Rycerskiej zamku w Suchej Beskidzkiej nastąpiła mniej oficjalna uroczystość podziękowania Komendantowi Powiatowemu Państwowej Straży Pożarnej w Suchej Beskidzkiej st. bryg. mgr Bogusławowi Paterze oraz Prezesowi OSP Sucha Beskidzka Miasto dh. Romanowi Wilkowi. Wręczono drobne upominki i pisemne podziękowania dla zaproszonych delegacji oraz gości.

Uroczystości zostały zakończone tradycyjnym balem strażackim w sali rycerskiej zamku w Suchej Beskidzkiej z udziałem strażaków PSP i OSP z rodzinami oraz zaproszonych gości.

Zorganizowanie uroczystości możliwe było dzięki wsparciu finansowemu osób i instytucji sympatyzujących ze strażakami tj.

- Urzędu Miasta w Suchej Beskidzkiej
- „FIDELTRONIK” Imel sp. Z.O.O - Sucha Beskidzka
- Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego „SKOBUD” Sp. Z.O.O. - Żywiec
- Bank PEKAO SA - Oddział w Suchej Beskidzkiej
- Kompania Piwowarska S.A TYSKIE - Tychy
- STIHL sp. Z.O.O. Andreas Stihl - Tarnowo Podgórze
- Bank Spółdzielczy w Jordanowie
- Krzysztof Pacyga - Lachowice
- Wytwórnia Materiałów Budowlanych „KOBETON” - Sucha Beskidzka
- Producent wody gazowanej, firma „KURACJUSZ” - Kazimierz Gacek - Sucha Beskidzka
- Cukiernia Piekarnia „URBAŃSCY” - Anna Urbańska - Sucha Beskidzka
- AUTO BAST S.C. Stanisław i Grzegorz Balcer - Maków Podhalański
- Centrum Handlowe „KURTOK” Jadwiga Kurtok - Sucha Beskidzka
- Firma Budowlana Robert Lichosyt - Sucha Beskidzka
- EKOINSTAL spółka Z.O.O - Sucha Beskidzka
- „MAKROMOR” S.C. Ewa i Grzegorz Paryłowscy - Gdynia
- Piekarnia „MACHACZKA” - Wiktor Szklarczyk - Sucha Beskidzka
- PETPOLONIA S.J. Biuro podróży „Świat” - Sucha Beskidzka
- Czesława Listwan - Maków Podhalański
- Elżbieta Fidelus
- WULKAN S.C Miroslaw Micor, Paweł Głuszek - Sucha Beskidzka
- Firma Pogrzebowa „KIR” - Anna Mirek - Sucha Beskidzka
- F.H „EWJAN” S.C. - Janusz Zajda - Sucha Beskidzka
- Urząd Miasta - Maków Podhalański
- Wyroby z drewna, tartaczniactwo - Piotr Suwaj - Sucha Beskidzka.

a także indywidualnym darczyńcom :

Pan Stanisław Lichosyt, Pan Henryk Świętek, Pan Józef Kurdas, Pan Andrzej Krzeszowiak, Pan Wojciech Kysiak, Pani Małgorzata Pepek, Pan Jacek Zajac, Pan Tadeusz Woźniak, Pan Henryk Bania, Pani Agnieszka Hudziak, Pan Adam Bubiak, Pan Czesław Ciučko.

Wpłat na konto OSP Sucha Beskidzka - Miasto dokonało także 29 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu powiatu suskiego.

Wszystkim sympatykom straży oraz jednostkom przybyłym na uroczystość i darczyńcom serdecznie dziękujemy.

*Strażacy KP PSP i OSP Sucha Beskidzka*

OPRAC. MAREK FLUDER, FOT. ADAM WRBI BEL

## UROCZYSTOŚĆ JUBILEUSZOWA W ZAKŁADZIE DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

W DNIU 11 MAJA 2011 ROKU W BUDYNKU DOMU KATOLICKIEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ODBYŁA SIĘ UROCZYSTOŚĆ JUBILEUSZOWA Z OKAZJI 85-LECIA ZAKŁADU DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W KATOWICACH, „ZJAZD ABSOLWENTÓW” Z OKAZJI 10-LECIA MEDYCZNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO I 15-LECIA OŚRODKA KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ.

Wśród gości byli min. Burmistrz Suchoj Beskidzkiej Stanisław Lichosyt, Dyrektor Szpitala Rejonowego w Suchoj Beskidzkiej - Janusz Baczewski, Komendant Powiatowy Policji - Zbigniew Maryon, Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej Piotr Harańczyk, przedstawiciele instytucji i organizacji współpracujących z Zakładem Doskonalenia Zawodowego w Katowicach, dyrektorzy szkół, młodzież szkół ponadgimnazjalnych, a także pracownicy ZDZ w Katowicach oraz uczniowie szkoły.

Uroczystość rozpoczął przywitaniem zebranych Alojzy Szczęśniak dyrektor Zespołu Szkół w Suchoj Beskidzkiej, a następnie w wystąpieniu zatytułowanym „85 lat kształcenia dla przyszłości” Prezes Zarządu Zakładu Doskonalenia Zawodowego w Katowicach zaprezentował historię rozwoju i dorobek Zakładu. Z działalnością Zespołu Szkół oraz Ośrodka Kształcenia Zawodowego

w Suchoj Beskidzkiej zapoznał w swoim wystąpieniu Alojzy Szczęśniak.

Uroczyste obchody Jubileuszu 85-lecia były okazją do uhonorowania współpracowników oraz partnerów Zakładu.

**Złotą Odznaką „Za zasługi dla ZDZ” odznaczni zostali:** Jacek Bednarz – Lekarz Naczelny Szpitala w Makowie Podhalańskim; Adam Kwiatek - Z-ca Dyrektora ds. Lecznictwa, Szpitala Rejonowego im. dr J. Gawlika w Suchoj Beskidzkiej; Zenon Przysiężniak – Kierownik Działu Aktywizacji Zawodowej Powiatowego Urzędu Pracy w Suchoj Beskidzkiej.

**W uznaniu współpracy Medalami upamiętniającymi Jubileusz 85-lecia Zakładu uhonorowano:** Urząd Miasta Sucha Beskidzka, Powiatowy Urząd Pracy w Suchoj Beskidzkiej, Szpital Rejonowy im. dr J. Gawlika w Suchoj Beskidzkiej, Starostwo Powiatowe w Suchoj Beskidzkiej, Komendę Powiatową



Państwowej Straży Pożarnej w Suchoj Beskidzkiej.

Uroczystość uświetnił występ grupy teatralnej „MOJRA” Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Suchoj Beskidzkiej spektaklem na temat życia Marii Skłodowskiej-Curie, oraz występy Koła Gospodyń Wiejskich. Dodatkowo na suskim rynku uczniowie Zespołu Szkół prezentowali swoje umiejętności z zakresu udzielania pierwszej pomocy, strażacy z Państwowej Straży Pożarnej wykonali pokaz ratownictwa drogowego - uwalnianie pasażera zakleszczonego w samochodzie, w wyniku wypadku komunikacyjnego. Emocji dostarczyli zawodnicy Uczniowskiego Klubu Sportowego „ZAWOJAK” pokazem trialu Rowerowego, którzy wykonali ekstremalny popis jazdy na rowerze na torze przeszkód.

LP



## MAŁOPOLSKI DZIEŃ UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE

W ŚRODĘ 8 CZERWCA BR. W RAMACH „MAŁOPOLSKIEGO DNIA UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE” W DOMU KATOLICKIM W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ODBYŁO SIĘ SZKOLENIE W ZAKRESIE UDZIELANIA PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ SKIEROWANE DO DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH. SZKOLENIE PRZEPROWADZILI SŁUCHACZE ZAKŁADU DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ - ZESPÓŁ RATOWNIKÓW MEDYCZNYCH.

Przyszli ratownicy medyczni uczyli technik ratowania, np. jak wykonać sztuczne oddychanie, jak sprawdzić tętno u poszkodowanego, jak wykonać reanimację. Można się było także dowiedzieć jak pomagać przy urazie krę-

gosłupa, przy zadławieniach, krwotoku, oparzeniach, zatruciach, złamaniach czy ukąszeniach. Dzień 8 czerwca został ustanowiony MAŁOPOLSKIM DNIEM UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE przez Zarząd Województwa Małopol-







skiego w 2010 roku. Inicjatywa Małopolskiego Dnia Uczenia zrodziła się w Małopolskim Partnerstwie na rzecz Kształcenia Ustawicznego (więcej o Partnerstwie można przeczytać na [www.pociagdokariery.pl](http://www.pociagdokariery.pl)). Dzień 8 czerwca nie został wybrany przypadkowo. Tego dnia w 1979 r. Papież Jan Paweł II spotkał się z przedstawicielami nauki i młodzieżą uczącą się. Patronami Dnia ustanowiono: św. Jadwigę Królową oraz św.

Benedykta z Nursji, uważanego za opiekuna m.in. nauczycieli i uczniów. Hasło tegorocznej edycji to: „Uczenie się łączy pokolenia”. W dniu 8 czerwca ponad 90 instytucji z całej Małopolski zorganizowało różnego rodzaju pokazy, szkolenia, seminaria, wykłady, pikniki lub inne wydarzenia służące rozwojowi osobistemu.

LP

## KULTURA

# KONCERT MUZYKI ORGANOWEJ I KAMERALNEJ W SUSKIM KOŚCIELE

W NIEDZIELĘ 12 CZERWCA BR., W KOŚCIELE P.W. NAWIEDZENIA NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ODBYŁ SIĘ KONCERT „W BLASKU INSTRUMENTÓW DĘTYCH” ZORGANIZOWANY W RAMACH III BESKIDZKIEGO FESTIWALU MUZYKI ORGANOWEJ I KAMERALNEJ.

Kierownictwo artystyczne i prowadzenie koncertu tradycyjnie już sprawował Wacław Golonka. Krakowski Kwartet Puzonowy w składzie: Paweł Cieślak, Grzegorz Pytlik, Sebastian Wieczorek i Bogdan Piznal oraz towarzyszący mu Rafał Zimowski – organy, dostarczył zgromadzonej licznie publiczności niezapomnianych wrażeń. Koncert w suskim kościele był drugim w cyklu Beskidzkiego Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej, kolejne odbędą się w lipcu i sierpniu w kościołach w Lachowicach i Krzeszowie.

LP, FOT. PIOTR POCHOPIEŃ



## MAJÓWKA NA MIEŚCIE

Podczas nocnego patrolu strażnicy dostrzegli mężczyznę leżącego pod kapliczką umieszczoną na drzewie. Pałace się znicze oświetlały okolice. Widać nastrój modlitewny udzielił się młodemu mężczyźnie, który złożył ręce na brzuchu i tak „zastygł”. Mundurowi przebrwali Mu modły. Przebudzony patrzył zdziwionym wzrokiem. Jak się okazało mężczyzna wcale nie uczestniczył w majowym nabożeństwie pod kapliczką tylko w suskich Juwenaliach. Przesadził z alkoholem i nogi odmówiły Mu posłuszeństwa. Ponadto jak to w takich przypadkach bywa w powrocie z imprezy miał awarię GPS-u, który zamiast do hotelowego pokoju, skierował Go w przeciwnym kierunku. Chociaż do domu rodzinnego (województwo lubelskie) azymut obrał dobry, to gdyby odległość ponad 350 km pokonał pieszo w jedną noc, byłby to chyba rekord świata.



KPP okazało się, że jest „wstawiony” i pozostał tam na noc. Po przebudzeniu w celi przyszedł po rozum do głowy. Gdy następnie wstał się przed oblicze Temidy już „nie wstawiony” poddał się dobrowolnie karze. Mężczyzna znany jest z tego, że jak poczuje alkohol to włącza Mu się agresja – tak już ma, ale dlaczego próbował ją wyładować na bogu ducha winnej kobiecie nie wyjaśnił.

## GUMOWA RAMPA

Kierowcy pojazdów parkujących „na chwileczkę” wciąż zaskakują doświadczonych strażników pomysłowością. Tym razem kierowca myślał, że rampy w Suchej opuszczają „od święta”, czyli rzadko. Dróżnik na przejeździe kolejowym miał nie lada problem, bo rampa nie chciała się „wygiąć” by ominąć pozostawiony pojazd. Przejazd pociągu Intercity był zagrożony. Po odnalezieniu kierowcy strażnik cierpliwie wysłuchał Jego wyjaśnień. Mężczyzna myślał, cyt.: „że rampa Go jakoś ominie”. W tym czasie trwała wystawa ogrodnicza. Pewnie chęć pozyskania jak najszybciej najlepszych sadzonek naraziła Go na dodatkowe koszty w postaci mandatu.



## ZDARZYŁO SIĘ KIEDYŚ

Agresywny mężczyzna zaatakował mieszkankę bloku na jednym z osiedli mieszkaniowych uniemożliwiając Jej wyjście z klatki schodowej i obrzucając przy tym wyzwiskami. Wezwani na pomoc strażnicy próbowali coś zrobić z Jego agresywną postawą. Po kilku zabiegach w zakresie chwytów obezwładniających udało się umieścić mężczyznę na tylnym siedzeniu służbowego pojazdu. Mężczyzna niezadowolony z przebiegu sytuacji swoją agresję przerzucił na mundurowych grożąc Im śmiercią. Po doprowadzeniu do

## ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II

### WIZYTA PSZCZELARZY W ZESPOLE SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II

W DNIU 6 CZERWCA BR. W ZESPOLE SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ODBYŁO SIĘ SPOTKANIE Z UCZNIAMI, W KTÓRYM UDZIAŁ WZIĘLI PREZES MIEJSCOWEGO KOŁA PSZCZELARZY „JODŁA” STANISŁAW MICHAŁEK ORAZ JÓZEF POLAK – MIŁOŚNIK PSZCZELARSTWA, FOTOGRAFII I TURYSTYKI, PODRÓŻNIK.

Pan Polak wciągnął uczniów w interesującą dyskusję o okolicznych szlakach turystycznych i nazwach geograficznych, natomiast drugi z zaproszonych gości odkrywał przed słuchaczami tajemnice pszczelarstwa opowiadając o budowie pszczołej rodziny i jej życiu w ciągu roku, sprzęcie i narzędziach niezbędnych do prac w pasiece, rozmnażaniu i długości życia pszczoł. Zadeemonstrowany został ubiór pszczelarza oraz niektóre z narzędzi.

Młodzi słuchacze dowiedzieli się również, że spośród licznych przedstawicieli świata owadów pszczoła miodna ma dla człowieka największe znaczenie. Korzyści bezpośrednie, jakie dają nam pszczoły, znane są powszechnie: stanowią je cenne produkty dostarczane przez pszczoły: miód, воск, propolis, pyłek, kit, a także jad pszczeli. Korzyści pośrednie z gospodarstw pszczelich polegają na zwiększeniu plonów nasion i owoców roślin uprawnych przez udział



pszczoł w zapyleniu ich kwiatów. Zdaje się, że korzyści pośrednie z hodowli pszczoł mają większą wartość niż jakość i ilość uzyskanych od nich produktów.

Planowa produkcja miodu dobrej jakości nie jest rzeczą łatwą, wymaga od pszczelarza wiele poświęcenia, jak również nie małej ilości wiedzy. Wielką wagę ma tu także doświadczenie, i to



zarówno to zaczerpnięte od innych, jak też własne wypracowane na przestrzeni lat.

O podjęciu odpowiednich kroków w pasiece zmierzających do wykonania zamierzonego celu decydują często warunki klimatyczne, których w pełni nie sposób przewidzieć.

Pszczerlarstwo to dziedzina gospodarcza bardzo ceniona w przeszłych

wiekach, później nieco zapomniana i niedoceniana, a obecnie znów powracająca do łask, ze względu na lecznicze walory produktów pszczelich.

W spotkaniu udział wzięło kilkudziesięciu uczniów, Zastępca Burmistrza Suchej Beskidzkiej Edward Sochacki, dyrektor Zespołu Szkół Krystyna Wajdzik oraz nauczyciele suskiej szkoły.

LP.

Z E S P Ó Ł S Z K Ó Ł I M . J A N A P A W Ł A I I

## NA PEWNO NIKT NIE ZAPRZECZY STAREMU POWIĘDZENIU, ŻE „PODRÓŻE KSZTAŁCĄ”!

TA PODRÓŻ BYŁA NAPRAWDĘ WYJĄTKOWA. NA POCZĄTKU PEŁNA TAJEMNIC I NIESPODZIANEK, KTÓRE ODSŁANIAŁY SIĘ PRZED NAMI RAZ PO RAZ, AŻ W KOŃCU STAŁY SIĘ NAM BLISKIE I MOGLIŚMY JE PRZEŻYĆ DOŚWIADCZAJĄC RÓŻNYCH PIĘKNYCH I NIEOPISANYCH WRAŻEŃ.

Wycieczka do partnerskiej szkoły na Węgrzech, do miasta Jászberény była niezwykle kształcącą podróżą. Przywieźliśmy z niej wiele cennych wiadomości o kulturze, historii i tradycjach narodowych Węgrów. Mogliśmy wraz z nauczycielami: p. Krystyną Wajdzik, p. Alicją Stopką oraz p. Magdaleną Świerkosz przez kilka dni poczuć klimat tego pięknego kraju nad Dunajem i poznać gościnność jego mieszkańców.

Pracując w tym projekcie poprzez wykorzystanie umiejętności językowych (język angielski i niemiecki) mogliśmy z młodzieżą zawierać nowe znajomości i „szlifować” języki obce. Tak chcielibyśmy po krótko opisać nasz pobyt i podzielić się wrażeniami oraz doświadczeniami.

Podróż: przebiegła w sympatycznej atmosferze, rozpoczęta zabawą w wyszukiwanie przymiotników rozpoczynających się na pierwszą literę naszych imion. Każdy musiał powtórzyć je bezbłędnie i skojarzyć podany do imienia przymiotnik. Rozpoczęta na wesoło podróż szybko mijała.

Z czasem jednak milkły rozmowy i śmiechy, gdyż z zaciekawieniem oglądaliśmy rozpościerający się przed nami

krajobraz. Najpierw górzysta Słowacja, potem równiny węgierskie.

„Towarzystwo” ożywiło się, gdy dotarliśmy do celu. Rozładunek naszych bagażów, zakwaterowanie się w pokojach akademika oraz uroczysta kolacja, to pierwsze wrażenia, jakie doznaliśmy na miejscu.

Atrakcje podczas pobytu:

### Wyprawa do ZOO w Jászberény

Pierwszy piękny i upalny dzień naszego pobytu obfitował w atrakcje związane z dużym ogrodem zoologicznym i zwierzętami, które w nim żyją. Oglądaliśmy pokaz karmienia niedźwiedzi przez pracowników ogrodu, podziwialiśmy rozliczne gatunki ptaków, zwierząt kopytnych, mogliśmy nawet bawić się z małymi kózkami, dotykając je, głaszcząc, podglądaliśmy zabawy, jakie na gałęziach drzew prowadziły małpy i poznaliśmy osobiście gibona, którego kiedyś uczniowie naszej szkoły będąc na wakacyjnym wypoczynku w Jászberény nazwali imieniem Kazio. Wszystkie zwierzęta bardzo nam się podobały, przy każdym robiliśmy sobie pamiątkowe zdjęcie. Czasem udało nam się uchwycić zwierzątko w śmiesznych pozach.

### Pokazy tresury konnej i sztuki władania batami

W tym samym dniu zostaliśmy zaproszeni przez dyrekcję, nauczycieli i uczniów zaprzyjaźnionej szkoły, to wspólnie pokaz umiejętności jeździeckich i tresury konnej. W pokazie sztuki operowania batem, pełnym strachu i emocji brały udział nasze nauczycielki.

### Udział w spektaklu teatralnym przygotowanym przez węgierską młodzież ze szkoły podstawowej i gimnazjum.

Na scenie miejskiego teatru zaprezentowały się zespoły z partnerskiej szkoły pokazując umiejętności aktorskie w sztukach komediowych oraz tańcach ludowych. Zespoły te cieszą się wielkimi sukcesami zdobywając wysokie miejsca w konkursach międzynarodowych. Aktorów przygotowują nauczyciele ucący w szkole sztuki, gdyż szkoła w Jászberény specjalizuje się w działaniach artystycznych. Po spektaklu obejrzelśmy także wystawę malowideł i rękodzieła (rzeźby w drewnie, mydle, odlewy, figury z gliny) znajdującej się na piętrze teatru.





### **Wycieczka do górskiej wioski Hollókő będącej skansenem minionych epok.**

Przepiękny krajobraz, malownicze uliczki, wzdłuż których stoją białe chałty częściowo do dziś zamieszkałe, będące siedzibą władz gminy i lokalnymi urzędowymi, a częściowo stanowiące muzea, które budują nastrój dawnego życia mieszkańców. Każde z nich pokazuje turyście inny typ rzemiosła, jakie kiedyś tu kwitło. Mogliśmy podziwiać dzieła miejscowych hafciarek, garncarzy, wikliniarzy, zobaczyć umeblowanie wnętrza izby, stroje, narzędzia codziennej pracy. Tu kupowaliśmy pamiątki, wytwory ludzkich rąk- serwetki, korale, malowidła na porcelanie, drobiazgi zdobione regionalnymi motywami. Na wzgórzu dostojnie prezentuje się 13- wieczny zamek warowny. Jego historia mocno wiąże się z życiem okolicznych mieszkańców. Tu czekały na nas dwie atrakcje.

Jedną z nich było kosztowanie świeżo upieczonego regionalnego ciasta- to strucla z serem, którą zostaliśmy poczęstowani przez gospodarzy.

Druga, bardziej ekscytująca, to zaproszenie do uczestnictwa w pokazie strzelania ze średniowiecznego łuku i rzucania toporami do tarczy.

To była chwila fantastycznej zabawy, którą prowadził dla nas przeniesiony z tamtej epoki „średniowieczny rycerz „tego zamku.



### **Wizyta w Ratuszu**

Odświętnie ubrani, w podniosłym nastroju spotkaliśmy się w Ratuszu z Burmistrzem Miasta Jászberény. Nowo wybrany burmistrz podjął naszą delegację w sali ślubów. Wyraził swoją radość z naszego przybycia oraz z zacieśniania kontaktów miast i szkół obu narodów. Wyraził również nadzieję na powodzenie w dalszym pogłębianiu wzajemnej współpracy.

### **Przejażdżka dorożką ulicami miasta.**

Ku naszemu zdziwieniu przed akademik, gdzie nocowaliśmy, podjechała dorożka, którą dyrektor węgierskiej szkoły zabrał naszą grupę na uroczystą kolację. Przejażdżka ulicami miasta była dla nas niespodziewaną atrakcją, pełną niezapomnianych wrażeń. Kolacja była przygotowana w ogrodzie domu letniskowego w tradycyjnym regionalnym kociołku. To typowe węgierskie danie- gulasz wołowy z dodatkiem ostrych papryczek. Pyszne!

Po kolacji graliśmy w piłkę z naszymi węgierskimi kolegami, a nasi nauczyciele wraz z nauczycielami partnerskiej szkoły śpiewali wspólnie piosenki.

### **Prezentacje multimedialne**

W piątek, w ostatnim dniu pobytu Jászberény w mieliśmy możliwość zaprezentować nasz kraj, najpiękniejsze jego regiony z atrakcyjnymi miejscami oraz naszą szkołę w całościowym przekroju dokonań.

Prezentacje przygotowane przez młodzież naszego gimnazjum w języku niemieckim oraz j. angielskim wywarły na węgierskich pedagogach duże wrażenie.

### **Budapeszt - wycieczka do stolicy.**

To piękna lekcja historii i sztuki razem. To niezapomniane przeżycie estetyczne i wrażenie, jakie doznaliśmy odbywając wycieczkę po jednej z najpiękniejszych europejskich stolic. Tak

dużo mogliśmy się dowiedzieć o historii tego miasta, poznać genezę zabytków, zachwycać się ich pięknem i wreszcie utrwalić to piękno na zdjęciach. Trwającą około 5-ciu godzin spacer po Budapeszcie dostarczył nam wiedzy i wrażeń estetycznych. Wycieczkę po stolicy zaczęliśmy od zwiedzenia Placu Bohaterów Narodowych. Jest to miejsce poświęcone ludziom, którzy w szczególny sposób przysłużyli się narodowi węgierskiemu. Byliśmy świadkami parady konnej, która przeszła ulicami Budapesztu. Zwiedziliśmy Zamek Królewski na Górze Gellerta, Parlament, Operę Narodową, Bazylikę. Przeszliśmy z Pesztu do Budy przez most łańcuchowy, którego strzegą ogromne kamienne lwy. Podziwialiśmy Dunaj z mnóstwem przepływających barek i statków pasażerskich oraz panoramę stolicy. Klimat miasta tworzą ruchliwe ulice po stronie Pesztu i nastrojowe uliczki w części królewskiej Budy. Bogaci w wiedzę i nowe doświadczenia, radośni po udanej wycieczce powróciliśmy do Jászberény.

Wieczorem przyjęliśmy zaproszenie na ostatnią wspólną z Węgrami kolację w restauracji Riwiera, która swoim wystrojem wnętrza przypomina płynącą rzekę.

W sobotę 28. maja tuż po śniadaniu zrobiliśmy jeszcze ostatnie zakupy i ostatecznie pożegnaliśmy się z Jászberény. Podróż przebiegała w nastroju wspomnień, nostalgicznej wymiany wrażeń, którą potęgował padający za oknem deszcz. W Suchej Beskidzkiej oczekiwali już na nas rodzice, z którymi rozjechaliśmy się do domów.

Wycieczka naszej delegacji do Jászberény będzie pięknym wspomnieniem, o którym nie zapomnimy nigdy. Jesteśmy szczęśliwi, że mogliśmy reprezentować naszą szkołę i nasze miasto na węgierskiej ziemi. Podkreślić pragniemy, że wszędzie napotykaliliśmy życzliwych ludzi i sympatię płynącą z głębi serca. Węgrzy pokazali się, jako naród niezwykle gościnni i szczerzy.

ZS IM. JANA PAWŁA II.....

## DZIEŃ EUROPY W ZESPOLE SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II

1 LIPCA 2011R. POLSKA STANIE NA CZELE RADY UNII EUROPEJSKIEJ. W ZWIĄZKU Z TYM, SPOŁECZNOŚĆ ZESPOŁU SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ZDECYDOWAŁA SIĘ W SPOSÓB SZCZEGÓLNY UCZCIĆ DZIEŃ EUROPY, KTÓRY PRZYPADAŁ 9 MAJA. ZESPÓŁ NAUCZYCIELI JĘZYKÓW OBCYCH ZAPLANOWAŁ WIELE ATRAKCJI I PREZENTACJI, PODCZAS KTÓRYCH MOŻNA BYŁO UZUPEŁNIĆ SWOJĄ WIEDZĘ GEOGRAFICZNĄ, JAK RÓWNIEŻ POZNAĆ TRADYCJE I ZWYCZAJE MIESZKAŃCÓW STAREGO KONTYNETU.

Dzięki rywalizacji międzyklasowej „Drzwi do Europy” ogłoszonej przez Samorząd Uczniowski, korytarze szkoły zamieniły się w drogi i bezdroża Starego Kontynentu. Zadaniem klas gimnazjalnych było, po wylosowaniu konkretnego kraju europejskiego, udekorować drzwi swoich klasopracowni zdjęciami i informacjami dotyczącymi danego państwa. W rywalizacji pierwsze miejsce zajęły klasy ID (Włochy) i IIID (Turcja) i IID (Wielka Brytania).

„I Would Like To Go To...” to konkurs, który odbył się pod opieką pani Magdaleny Banasik-Strączek. Dzięki niemu, szkoła podstawowa udała się na wyprawę po Europie. Uczniowie mieli za zadanie przygotować plakat przedstawiający państwo europejskie, które chcieliby odwiedzić. Nagrodzone prace można było podziwiać podczas wystawy pokonkursowej zorganizowanej na parterze Zespołu Szkół.

Podczas długiej przerwy, na korytarzach szkoły można było się spotkać i porozmawiać z... Europą! A to dzięki happeningowi, który zorganizowała pani Marzena Kołodziejczyk z klasami IB, IIC, IID i IIID. Przedstawiciele wymienionych zespołów klasowych, wykazując się niezwykłą inwencją twórczą przebrali się za wybrane kraje europejskie. Rozdawali też ulotki z informacjami, częstowali kolegów i nauczycieli tradycyjnymi potrawami przyrządzanymi w „swoich”

państwach oraz uczyli napotkanych podstawowych zwrotów, które można usłyszeć w różnych zakątkach Europy.

Panowie Michał Pilarczyk i Paweł Michulec zmierzili poziom wiedzy zespołów klasowych podczas finału „I konkursu wiedzy o Unii Europejskiej”. Do rywalizacji stanęły trzy zespoły, które uzyskały największą liczbę punktów w eliminacjach pisemnych, przeprowadzonych 6 maja 2011r. Były to klasy IIIB, IIIC i IIID. Przedstawiciele wspomnianych klas mieli za zadanie podać datę wstąpienia Polski do UE, bądź też wymienić państwa, które nie przyjęły waluty euro. Po zaciętej walce zwycięstwo odniosła klasa IIIB, wyprzedzając przedstawicieli klasy IIIC. Na miejscu trzecim uplasował się zespół z klasy IIID.

Znalazło się też „coś dobrego” dla kinomanów. Klasopracownia 021 została zamieniona w salę kinową, w której pani Maria Oczkowska, Teresa Łoboz i studentki NKJO w Suchej Beskidzkiej, pani Aneta Wadowska i Ewa Boczkaja wyświetlały kasowe hity z ekranów Europy.

Nie zapomniano również o stworzeniu odpowiedniej atmosfery obchodów Dnia Europy. Panie Anna Habowska i Alicja Stopka wraz ze swoimi podopiecznymi przygotowały wystawy prac uczniów w salach językowych i na korytarzach Zespołu Szkół. Goście odwiedzający szkołę byli witani planszą przedstawiającą prace uczniów na temat Unii Europejskiej, jak



również pozdrawiani w kilku językach europejskich. Otwarta została też klasa 209, w której chętni mogli obejrzeć pokaz multimedialny i prace wykonane przez uczniów klas IID i ID podczas projektów międzynarodowych.

ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II

## MIĘDZYSZKOLNY FESTIWAL PIOSENKI RELIGIJNEJ I KONKURS RECYTACJI POEZJI RELIGIJNEJ IM. JANA PAWŁA II

W DNIU 18 MAJA 2011 R. W ZAMKU SUSKIM ODBYŁA SIĘ V EDYCJA MIĘDZYSZKOLNEGO FESTIWALU PIOSENKI RELIGIJNEJ I KONKURSU RECYTACJI POEZJI JANA PAWŁA II ZORGANIZOWANEGO PRZEZ NAUCZYCIELI ZESPOŁU SZKÓŁ IM. JANA PAWŁA II: BOŻENĘ LEŚNIAKIEWICZ, HALINĘ KRZYŚKÓW, ANNĘ KUBASIAK I JOLANTĘ KOŁODZIEJCZYK.

Do tegorocznych zmagania zaproszono młodzież gimnazjalną z jedenastu szkół z powiatu suskiego. Na scenie zaprezentowało się ogółem 170 wykonawców w następujących kategoriach: *Recytacja*

*poezji religijnej, Konkurs piosenki religijnej* – w kategoriach: zespoły, chóry i soliści.

Konkurs otworzył Zastępca Burmistrza Miasta Sucha Beskidzka Pan

Edward Sochacki, który przypomniał, że Jan Paweł II pisał wiersze i kochał poezję oraz muzykę, dlatego taki konkurs jest dobrą formą uczczenia pamięci Papieża – patrona Zespołu Szkół w Su-



chej Beskidzkiej. Wykonawców oceniali profesjonalne jury, w skład którego weszli nauczyciele – poloniści i muzycy.

#### WYNIKI KONKURSU W KATEGORII RECYTACJA

(w konkursie wzięło udział 21 recytatorów)

**Pierwsze miejsce:** Daria Kunas - Gimnazjum w Budzowie, Natalia Fluder - Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej.



**Drugie miejsce:** Honorata Kołtun - ZS im. Wojska Polskiego w Wysokiej, Wojciech Kubasiak - Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej. **Trzecie miejsce:** Magdalena Gaura - Gimnazjum w Budzowie, Karolina Wąsek - Gimnazjum w Stryszawie. **Wyróżnienia:** Klaudia Bałos - Gimnazjum w Białce, Kamila Hamad - Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej.

#### WYNIKI KONKURSU W KATEGORII PIOSENKA RELIGIJNA

Zespoły: (w konkursie wzięło udział 8 zespołów)

**Pierwsze miejsce:** Zespół wokalo-instrumentalny - Gimnazjum w Budzowie. **Drugie miejsce:** Zespół „Mirameja” - Gimnazjum w Zembrzycach. **Trzecie miejsce:** Zespół „Czibo” Gimnazjum w Stryszawie, Duet - ZS w Zawoi Wilcznej. **Wyróżnienie:** Zespół Festina Lente - Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej.

Chóry:

(w konkursie wzięły udział 2 chóry)

**Pierwsze miejsce** - nie przyznano. **Drugie miejsce:** Chór z Gimnazjum



w Zawoi Wilcznej, Chór z Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej.

Soliści: (w konkursie wzięło udział 6 solistów)

**Pierwsze miejsce** - nie przyznano. **Drugie miejsce:** Anna Wajdzik - Gimnazjum w Tarnawie Dolnej, Aleksandra Jurzak - Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej. **Trzecie miejsce:** Marcelina Chromy - Gimnazjum w Budzowie, Sylwia Ziętara - Gimnazjum w Naprawie.

Dyrekcja i organizatorzy szczególne podziękowania składają sponsorom Festiwalu, którymi byli :

Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej, Piekarnia „MACHACZKA”, Hurtownia „CYTRUS”, Piekarnia S.C. Stanisław i Zofia Wągiel, Spółdzielnia uczniowska „KAPSELEK”, Biblioteka Zespołu Szkół w Suchej Beskidzkiej, Firma „KOBETON”- Bogusław Kołodziejczyk, Ks. Ryszard Kubasiak – proboszcz parafii Radziechowy –Wieprz oraz Miejski Ośrodek Kultury w Suchej Beskidzkiej.

BL.



## WIEŚCI Z MIASTA

# SPOTKANIE PO LATACH...

W DNIU 28 MAJA BR. W RESTAURACJI „KASPER SUSKI” W ZAMKU SUSKIM ODBYŁO SIĘ SPOTKANIE ABSOLWENTÓW LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ Z 1951 ROKU.



Od lewej: P. Maria Francuz, P. Kalina Spątek-Serafin, P. Prof. Anna Skrzyńska-Gross.  
Fot. S. Wielgus

Uczestników było jedenastu: Anna Skrzyńska-Gross – profesor, Ksiądz Prałat Stanisław Gałuszka, Maria Francuz, Gustaw Pilszak, Kalina Spątek-Serafin, Kazimierz Steczek, Irena Talaga-Suwada, Kazimierz Wągiel, Franciszek Wielgus, Wiesława Wońska-Klassa Brunicka, Helena Zawada-Latacz.

Spotkanie odbyło się w uroczystej, a także bardzo serdecznej atmosferze. Najwięcej radości sprawiła obecność Pani Profesor Anny Skrzyńskiej-Gross, która w tamtych czasach nauczwała języka angielskiego w Gimnazjum i Liceum w Suchej.

Wspomnieniom i opowiadaniom nie było końca, a więź przyjaźni nawiązana przed laty trwa do dziś. Zaznaczyć należy, że spotkania te odbywają się co rok, od czasów obchodów 50-lecia matury tej klasy.

HELENA ZAWADA

## HOTELARZE Z WITOSA PODBIJAJĄ FRANCJĘ I HISZPANIĘ

TRADYCYJNIE JUŻ WIOSENĄ PORĄ UCZNIOWIE KLAS TRZECICH TECHNIKUM HOTELARSKIEGO Z ZS .IM. W. WITOSA W SUCHEJ BESKIDZKIEJ POD OPIEKĄ WYCHOWAWCÓW ANETY DROBNY, EDYTY SITARZ I DYREKTORÓW DANUTY PINDEL-NOWAK I MARKA KWAKA WYJECHALI NA DZIESIĘCIO-DNIOWA WYCIECZKĘ, W CZASIE KTÓREJ OPRÓCZ ZWIEDZANIA, MOGLI ZGŁĘBIAĆ TAJNIKI PRZYSZŁEGO ZAWODU.

Trasa wiodła przez Czechy, gdzie ogromne wrażenie zrobiła na zwiedzających przepiękna gotycka katedra w Kutnej Horze, rzadko odwiedzana przez turystów, a równie piękna, jak światowej sławy gotyckie katedry Francji czy Niemiec. Francja oczarowała z kolei pięknem pachnącej lawendą Prowansji. Tam też mieliśmy okazję zwiedzić XIV-wieczną stolicę papieżstwa- Avignon ze słynnym mostem, o którym śpiewała Ewa Demarczyk. Jak wyjaśnił przewodnik tańczono jednak nie „na moście” a na wysepce, która znajdowała się pod nim, zanim nie zmył jej rwący nurt Rodanu. Ogromne wrażenie zrobiła twierdza Carcasonne, zaś wieczorem już w Lourdes uczestniczyliśmy w niezwykle poruszającej procesji światła w najpiękniejszym sanktuarium maryjnym. Kolejny dzień zaprowadził nas do Andory, ukrytej w wysokich Pirenejach. Już w Hiszpanii zwiedzaliśmy Montserrat, gdzie w opactwie benedyktynów pomodliliśmy się u stóp Czarnej Madonny patronki Katalonii i całej Hiszpanii. Ogromne skały, wśród których prowadziła dalsza droga zachwyciły urodą i budziły u niektórych z nas nie tylko pozytywne emocje. Szczęśliwie odpoczęliśmy na Costa Brava. Niesamowitych wrażeń dostarczyło zwiedzanie muzeum Salvadora Dali w Figueras, po którym w zupełnie innej nastroju wprowadziła nas piękna architektura średniowiecznej dzielnicy Girony, jednego z najpiękniejszych miast wschodniej Hiszpanii. Wieczorny pokaz ognistego flamenco zakończył dzień pełen wrażeń. Nazajutrz zwiedzaliśmy Barcelonę, która olśniła urodą - Sagrada Familia, park Guell, las Ramblas, Palacio National, wzgórze Montjuic to niektóre z atrakcji turystycznych Barcelony. Wszyscy napiliśmy się wody z fontanny, aby jeszcze tu wrócić. Oczywiście męska cześć wycieczki jednogłośnie przyznała pierwsze miejsce Camp Nou - Stadio-



nowi FC Barcelony. Dzięki wybrzeże Katalonii to nie tylko morze, przekonaliśmy się o tym spacerując po przepięknym ogrodzie botanicznym w Blanes. Trudno opisać błękit wody, barwy i zapachy kwitnących kwiatów w tym raj nad urwistym klifem W drodze powrotnej zwiedzaliśmy najmniejsze księstwo Monaco, gdzie przypada najczęściej milionerów na km 2. Niestety, nie udało się nam żadnego spotkać. Za to ostatni nocleg spędziliśmy jak milionerzy, w Nicei, w hotelu przy głównej alei.

Wracaliśmy do domu pełni wrażeń, ale i bogatsi o doświadczenia pilota wycieczek, ponieważ każdy z nas musiał przygotować i przedstawić informacje dotyczące zwiedzanych miejsc i zabytków. Wycieczka była także okazją do poznania siebie samych i siebie nawzajem, ponieważ mogliśmy się sprawdzić w różnych sytuacjach i miejscach.

JOANNA KACZMARCZYK z KL.3 TECHNIKUM HOTELARSKIEGO  
w ZS IM.W.WITOSA w SUCHEJ B.

## OBCHODY ŚWIĘTA PATRONA SZKOŁY

W TYM ROKU OBCHODZILIŚMY JUŻ 29. ROCZNICĘ NADANIA NASZEJ PLACÓWCE IMIENIA TEGO WIELKIEGO PATRIOTY.

Ten ważny w kalendarzu szkolnych imprez dzień rozpoczęła uroczysta msza święta koncelebrowana przez Księdza Proboszcza Prałata Stanisława Bogacza i księdza Janusza Jastera. Potem, w uroczystym pochodzie, cała społeczność uczniowska „Witosa” wraz z gronem pedagogicznym, przeszła przez ulice Suchej do budynku szkoły. Tam odbył się apel ku czci Wincentego Witosa. W tym szczegó-

nym dniu oddajemy hołd naszemu patronowi, składając kwiaty pod jego pomnikiem, przybliżając życie i działalność polityczną.

Tradycją obchodów święta stały się występy zaproszonych gości. W tym roku były to pokazy tańca współczesnego. Po ciepłym posiłku (gastro-mowie przygotowali pyszny polski bigos ) odbył się konkurs „Mam talent”, na którym uczniowie naszej szkoły

zaprezentowali swoje zdolności wokalne, taneczne i sportowe.

Tak obchodzone święto nie mogłoby się odbyć bez wsparcia firm i instytucji, które pomagają nam od lat. Składamy serdeczne podziękowania: firmie „Samanta”, drogerii „Kosmyk”, Zakładowi Produkcyjnemu „Spółnosta”, firmie SMINVEST Kompleksowa Obsługa Inwestycji, kwaciarni Kwiaty u Beaty, autoryzowanemu sklepowi Adidas Nike Reebok, sklepowi sportowemu Pro Sport, Piekarnia – Ciastkarnia „Urbańscy” oraz Radzie Rodziców przy Zespole Szkół im. W. Witosa.

A.H.

## RAZEM DLA ZRÓWNOWAŻONEJ TURYSTYKI

WSPÓŁPRACA Z UCZELNIAMI ZAGRANICZNYMI ZAJMUJE BARDZO WAŻNE MIEJSCE W DZIAŁALNOŚCI WYŻSZEJ SZKOŁY TURYSTYKI I EKOLOGII. WPŁYWA NA PODNIESIENIE JAKOŚCI PROCESU EDUKACYJNEGO, SŁUŻY WYMIANIE DOŚWIADCZEŃ NAUKOWO-DYDAKTYCZNYCH, PEŁNI ROLĘ PROMOCJI REGIONU I POLSKI NA ARENIE MIĘDZYKRAJOWEJ.

Turystyka zrównoważona dotyczy ruchu turystycznego przyjaznego środowisku. Przeciwstawia się ją turystyce konwencjonalnej (masowej), która często narusza stan równowagi panujący w przyrodzie i nie liczy się z wymogami środowiska. Jest ważnym elementem rozwoju zrównoważonego, tak mocno promowanego przez Unię Europejską.

9 czerwca 2011 r. w Suchej Beskidzkiej odbyła się konferencja naukowa „Rozwój zrównoważonej turystyki na pograniczu polsko-słowackim” w ramach projektu „Razem dla zrównoważonej turystyki”, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Jej organizatorem była Wyższa Szkoła Turystyki i Ekologii. Podczas konferencji pracownicy naukowi Katolickiego Uniwersytetu w Rużomberku, WSTiE w Suchej Beskidzkiej, AWF w Krakowie oraz AWF w Katowicach, a także przedstawiciele instytucji związanych z sektorem turystycznym zaprezentowali interesujące wystąpienia dotyczące m.in. regionu Orawy i Liptowa, współpracy transgranicznej, turystyki prozdrowotnej uzdrowisk pogranicza polsko-słowackiego, produktu turystycznego dla Babiej Góry. Konferencja spotkała się z dużym zainteresowaniem. Wzięli w niej udział nie tylko przedstawiciele środowisk akademickich, ale również samorządów, parków narodowych, organizacji turystycznych oraz mediów.

Konferencja była odpowiedzią na potrzeby współczesnych społeczeństw. Rozwój zrównoważony to bowiem taki, który zaspokaja najbardziej podstawowe wymagania, a jednocześnie zapewnia przyszłym pokoleniom możliwość ich realizowania. We wszystkich dziedzinach gospodarki odbywa się on w harmonii ze środowiskiem przyrodniczym i społeczno-kulturowym. Spotkanie przedstawicieli środowisk akademickich wykazało, że turystyka zrównoważona służy przede wszystkim propagowaniu zdrowego stylu życia w harmonii z przyrodą, zachowaniu zasobów przyrody i rdzennej kultury



społeczności lokalnych oraz kreowaniu nowych źródeł dochodów miejscowej ludności. Ponadto w istotny sposób stymuluje społeczności lokalne do zachowań proekologicznych. Projekt „Razem dla zrównoważonej turystyki”, który WSTiE realizuje w partnerstwie z Wydziałem Pedagogicznym Uniwersytetu Katolickiego w Rużomberku przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności społeczno-gospodarczej i ekologicznej pogranicza polsko-słowackiego poprzez rozwój turystyki zrównoważonej.

Prognoza Światowej Organizacji Turystycznej (WTO) zakłada, że w 2020r. liczba osób uczestniczących w światowym ruchu turystycznym powinna wynieść 1,6 mld czyli 7% wszystkich

mieszkańców ziemi. Wśród turystów zmieni się jednak orientacja związana z dążeniem do kierowania się zakresem i jakością świadczonych usług na rzecz dążenia do zdobycia unikatowych doświadczeń wymagających osobistego zaangażowania się turysty w podejmowane działania. Przyszłością turystyki w ocenie WTO jest m.in. właśnie turystyka zrównoważona. Wyższa Szkoła Turystyki i Ekologii uczestniczy w wielu międzynarodowych projektach dotyczących tego obszaru działań. Konsekwentnie również jej założenia realizuje w programie swoich studiów na kierunku Turystyka i Rekreacja.



## SPEŁNIŁ MARZENIE O STAŻU W BRUKSELI

„ZNÓW PRZEKONAŁEM SIĘ, ŻE TWIERDZENIE PODRÓŻE KSZTAŁCĄ JEST SŁUSZNE. STUDIA W WYŻSZEJ SZKOLE TURYSTYKI I EKOLOGII W SUCHEJ BESKIDZKIEJ UMOŻLIWIŁY MI POZNANIE ŚWIATA, WIELU NARODOWOŚCI I OBYCZAJÓW, A BRUKSELA BYŁA TYM PUNKTEM NA MAPIE ŚWIATA, W KTÓRYM UDAŁO MI SIĘ ODNALEŹĆ SWOJE MIEJSCE”.

Kolejny student Wyższej Szkoły Turystyki i Ekologii zakończył miesięczny staż w Parlamencie Europejskim. Doświadczenie o takim charakterze jest niezwykle cenne, gdyż pozwala poznać, jak funkcjonują struktury Zjednoczonej Europy. Uczestnictwo w posiedzeniach Komisji Spraw Zagranicznych, spotkania z politykami państw członkowskich UE czy zwiedzanie miasta to tylko niektóre z możliwości, z których skorzystał stażysta. Tak, jak obiecał, podzielił się swoimi wrażeniami i zdjęciami z pobytu:

„Nazywam się Bartosz Horoba i odbywałem staż w brukselskim biurze europosła Pawła Kowala. Historia tego wyjazdu ma swój początek w murach Zamku Suskiego, gdyż to tam, dzięki pomocy uczelni, zaczęła się moja droga do Parlamentu Europejskiego. Już po tygodniu spędzonym w Brukseli mogłem przyznać, że to jedno z najważniejszych przeżyć w moim życiu, a współpraca z tak wybitną osobistością jak Pan Paweł Kowal jest zaszczytem i nieocenionym doświadczeniem. Praca biura skupiała się głównie



na stosunkach z Europą Wschodnią, więc już na początku zostały mi przydzielone zadania dotyczące tej właśnie tematyki. Pierwsze dni mojej pracy polegały w dużej mierze na rozpatrywaniu tematów wiz dla Kaliningradu, zaznajamianiu się z polityką Szwecji wobec Rosji i problemami Armenii i Azerbejdżanu. Uczestniczyłem też w panelu dyskusyjnym dotyczącym Partnerstwa Wschodniego prowadzonym przez przewodniczącego PE prof. Jerzego Buzka.

W kolejnych tygodniach pojawiły się nowe wyzwania. Z powodu sesji w Strasburgu byłem współodpowiedzialny za prowadzenie biura oraz wykonywanie czynności administracyjnych. Główny asystent posła przebywał za granicą, więc z determinacją realizowaliśmy powierzone nam obowiązki. Codziennie otrzymywaliśmy maile z dodatkowymi zadaniami, dlatego nasza trójka stażystów pracowała wytrwale, z optymizmem uczestnicząc w kolejnych przedsięwzięciach. Zawsze wszystko musiało być dopięte na ostatni guzik; od przygotowania materiałów na konferencje, przez planowany wyjazd posła do Meksyku, po rezerwacje lotów, hoteli i restauracji.

Poznając działanie PE z perspektywy pracownika, w szerszy sposób pojmuję teraz ideę integracji oraz zakres działalności instytucji europejskich. Uczestnicząc w posiedzeniach Komisji Parlamentarnych, obserwując przebieg głosowań, zajmując się prowadzeniem biura poselskiego, zdobyłem umiejętności, które przygotowały mnie do pracy w administracji publicznej. Staż stworzył mi też szansę na podniesienie umiejętności językowych, dlatego miesiąc spędzony w Brukseli był czasem intensywnej, ale na wskroś przyjemnej oraz owocnej pracy. Codziennie starałem zwiedzać miasto, a multikulturowość w połączeniu z architekturą Brukseli nie pozwalała na nudę. Mam nadzieję, że doświadczenie zdobyte podczas tego stażu za procentuje w przyszłości – WSTiE naprawdę pomaga spełniać marzenia i pozwala na rozwój swoim studentom”.

### Moje studia, moja przyszłość



KSZTAŁCIMY  
W STANDARDACH  
UNI EUROPEJSKIEJ

## WYŻSZA SZKOŁA TURYSTYKI I EKOLOGII W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

### WYDZIAŁ TURYSTYKI I REKREACJI

kierunek: Turystyka i rekreacja

studia I stopnia - licencjackie

specjalności:

- Obsługa ruchu turystycznego
- Hotelarstwo i gastronomia
- Menedżer SPA i Wellness
- Zarządzanie promocją regionalną i lokalną (projekt UE)
- Zarządzanie turystyką zrównoważoną (projekt UE)

studia II stopnia - magisterskie

specjalności:

- Zarządzanie turystyką i rekreacją
- Turystyka międzynarodowa



### WYDZIAŁ INFORMATYKI

kierunek: Informatyka

studia I stopnia - inżynierskie

specjalności:

- Inżynieria oprogramowania
- Systemy baz danych
- Technologie multimedialne i grafika komputerowa



### WYDZIAŁ NAUK SPOŁECZNYCH

kierunek: Politologia

studia I stopnia - licencjackie

specjalności:

- Menedżer projektów europejskich
- Polityka regionalna i samorządowa
- Komunikacja społeczna (public relations)



WYŻSZA SZKOŁA TURYSTYKI I EKOLOGII

ul. Zamkowa 1

34-200 Sucha Beskidzka

tel. 33/874 20 80, 33/874 47 40

e-mail: rekrutacja@wste.edu.pl

www.wste.edu.pl



## SUSKIE PRZEDSZKOLE TWÓRCĄ „AKADEMII EKOPRZYJACIOŁ”

MIEJSKIE PRZEDSZKOLE SAMORZĄDOWE W SUCHEJ BESKIDZKIEJ NIE TYLKO UCZY SWOICH WYCHOWANKÓW OCHRONY PRZYRODY, ALE RÓWNIEŻ PROMUJE EKOLOGIĘ W ŚRODOWISKU LOKALNYM. PRZYKŁADEM MOŻE BYĆ ZORGANIZOWANY PRZEZ PLACÓWKĘ W DNIU 30 MAJA BR. FESTYN POD HASŁEM „AKADEMIA EKOPRZYJACIOŁ”.

Celem imprezy było podsumowanie trwającego kilka miesięcy przedsięwzięcia, które poprzez działania proekologiczne integrowało najmłodszych wychowanków suskich szkół podstawowych oraz przedszkoli. W związku z tym w festynie wzięły udział dzieci uczęszczające do przedszkola oraz zaproszone 5-6-latkę z wszystkich placówek miasta. Wśród zaproszonych gości nie zabrakło także nauczycieli – wychowawców z suskich szkół i przedszkoli jak i władz naszego miasta. Impreza zorganizowana została w ogrodzie przedszkolnym co w połączeniu z piękną słoneczną pogodą sprawiło, iż uczestnicy mieli okazję skorzystać z wielu atrakcji, zrelaksować się oraz dobrze się bawić.



W ramach programu „Akademii Ekoprzyjaciół” dzieci wzięły udział w licznych konkursach, których celem było poszerzenie ich świadomości ekologicznej. W efekcie wykonano kilkanaście pięknych prac plastycznych promujących działania proekologiczne. Nie lada atrakcją okazały się prace przestrzenne wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Nie brakło również działań twórczych oraz artystycznych, które dały wyraz w konkursach: „Moda ekologiczna” czy przegląd piosenki o tym temacie. Zaprezentowano także wykonane wspólnie przez dzieci, rodziców oraz nauczycieli albumy fotograficzne dokumentujące podejmowane przez rodziny czy grupy działania mające na celu ochronę środowiska.

Jedną z wielu atrakcji był też quiz o tematyce ekologicznej, w trakcie którego dzieci wykazały się wiedzą na ten temat. Każdy uczestnik poszczególnych konkursów został nagrodzony oraz przyjęty w szeregi „Akademii Ekoprzyjaciół”. Organizatorzy zapewnili zaproszonym gościom wiele atrakcji: była loteria fantowa, grill, bufet serwujący kawę oraz upieczone przez rodziców ciasta. Przez cały czas trwania im-



prezy zabawiał uczestników wodzirej, który porywał do zabawy i tańca całe rodziny.

MPS

## „MAJÓWKOWE SPOTKANIA”

W DNIU 25 MAJA BR. PRZEDSZKOLAKI Z GRUPY NAJSTARSZEJ MIEJSKIEGO PRZEDSZKOLA SAMORZĄDOWEGO W SUCHEJ BESKIDZKIEJ POD OPIEKĄ SWOICH WYCHOWAWCZYŃ MARIII OGAREK I IZABELI JUSZCZAK ODWIEDZIŁY MINI ZOO W INWAŁDZIE.



Wycieczka zyskała na wartości, ponieważ zaproszono do udziału w wyprawie rodziców dzieci, by przy okazji w interesujący sposób uczcić ich święto. Po zwiedzaniu Mini Zoo dzieci z entuzjazmem prezentowały występ z okazji Dnia Mamy i Taty. Potem zaprosiły rodziców do wspólnych zabaw. Wszyscy miło spędzali czas: dzieci oglądały i karmiły lamy, osiołki, kózki, szynszyle, tchórzofretki, skunksy, strusie i inne zwierzątka, dużą radość sprawiła im także wesoła zabawa na trampolinie i w basenie kulkowym. Na koniec



przedszkolaki uczestniczyły w pieczeniu kielbasek. Walory tego spotkania doceniają rodzice, o czym świadczą ich opinie wypowiedziane po zakończeniu wyjazdu. Również my – wychowaw-

cy cenimy sobie tego rodzaju kontakt. Mieliśmy okazję porozmawiać, wymienić poglądy na temat rozwoju i wychowania dzieci. Rozmowy w kuluarach dotyczyły również problemów dzisiejszej rodziny i oświaty. Za tą szczerą wymianę zdań, wspólnie spędzony czas, miłe towarzystwo oraz całoroczną współpracę serdecznie dziękujemy Wam drodzy rodzice!

IZABELA JUSZCZAK



## W I E Ś C I Z M I A S T A

# „100 PLACÓW ZABAW NA 100 LAT NIVEA”. GŁOSOWANIE INTERNETOWE - ZAGŁOSUJ !!!

GMINA SUCHA BESKIDZKA PRZYSTĄPIŁA DO UDZIAŁU W KONKURSIE „100 PLACÓW ZABAW NA 100 LAT NIVEA”. FIRMA NIVEA UFUNDUJE 100 PLACÓW ZABAW W 100 MIEJSCACH W POLSCE, SFINANSUJE ZAKUP I MONTAŻ URZĄDZEŃ NA TERENACH PRZYGOTOWANYCH I UDOSTĘPNIONYCH PRZEZ SAMORZĄDY LOKALNE ORAZ SPÓŁDZIELNIE MIESZKANIOWE POD BUDOWĘ PLACÓW ZABAW. GOTOWE OBIEKTY STANĄ SIĘ WŁASNOŚCIĄ GMINY.

Place zabaw będą nagrodami w konkursie będą miały powierzchnię około 250 m<sup>2</sup> i składać się będą m.in. z wieloelementowych zestawów zabawowych, elementu sprawnościowego, huśtawek, bujaków sprężynowych, karuzeli i piaskownicy.

Gmina Sucha Beskidzka jako lokalizację placu zabaw wskazała teren sąsiadujący z Osiedlem Beskidzkim, gdzie stanowiąby on uzupełnienie istniejącego już zestawu dla najmłodszych. Jest to sprawdzona lokalizacja, miejsce uczęszczane przez mieszkańców miasta i turystów, a zagospodarowanie terenu powiększonym placem zabaw przyczyni się do podniesienia atrakcyjności tego miejsca.

Głosowanie internetowe trwać będzie od dnia 6 czerwca do 31 października 2011 roku. W głosowaniu może wziąć udział każdy, kto zarejestruje się na stronie **www.NIVEA.pl**. Po zalogowaniu się każdego dnia w w/w terminie możesz oddać swój głos na naszą lokalizację (1 raz na dobę).

W ramach akcji można stać się Lokalnym Bohaterem:

Każdy z internatów biorący udział w głosowaniu uczestniczy jednocześnie w klasyfikacji Lokalny Bohater. Klasyfikacja ta jest rankingiem internatów głosujących na poszczególne lokalizacje. Im więcej oddanych głosów, tym wyżej w rankingu znajduje się danych internauta. Klasyfikacja odbywa się na dwóch szczeblach:

1. Lokalny Bohater danego placu zabaw
2. Lokalny Bohater generalnej klasyfikacji

Oddanie głosu przez internautę na wybrany plac zabaw oznacza przyznanie mu 5 punktów do klasyfikacji Lokalny Bohater tego placu zabaw i takiej samej liczby punktów do Generalnej klasyfikacji Lokalny Bohater.

Jeżeli zaproszona przez internautę osoba odda głos, zapraszający otrzymuje on 1 punkt do klasyfikacji Lokalny Bohater tego placu zabaw i tyle samo punktów do Generalnej klasyfikacji Lokalny Bohater.

Szczegółowe zasady głosowania znajdują się w Regulaminie Głosowania zamieszczonym w serwisie.

LP

**100 PLACÓW ZABAW  
NA 100 LAT NIVEA**

**NIVEA**

Z okazji 100. urodzin NIVEA spełnia marzenia i buduje 100 placów zabaw.  
Place zostaną wybudowane w lokalizacjach, które otrzymają największą liczbę głosów na [www.NIVEA.pl](http://www.NIVEA.pl).

**Głosować można codziennie od 6 czerwca do 31 października 2011.  
Wejdź na [www.NIVEA.pl](http://www.NIVEA.pl) i oddaj głos!**

Lokalizacja zgłoszona do konkursu przez naszą gminę  
**PLAC ZABAW NA OSIEDLU BESKIDZKIM PRZED BLOKIEM NR 6**  
(adres)





BibliotekaSuska  
im. dra Michała Zmigrodzkiego

## S P O T K A J M Y S I Ę W B I B L I O T E C E

### Podróż na wschód

W niezapomnianą podróż pełną kolorów, zapachów, smaków orientu wybrali się uczestnicy projektu „Pociąg na wschód – czyli bliskie spotkania z kulturą arabską, indyjską i japońską”. Kuchnia ajurwedyjna, sushi, joga, taniec brzucha, warsztaty batiku, origami ciekawostki z życia codziennego w krajach Wschodu, a przede wszystkim pełne humoru i kreatywności wspólne spędzanie czasu, to wszystko stało się udziałem pasażerów „Pociągu na wschód”, który przez trzy kolejne soboty: 28 maja, 4 czerwca, 11 czerwca wyruszał ze stacji „Biblioteka Suska”.

Współczesna biblioteka publiczna pełni nie tylko tradycyjnie przypisywane jej funkcje kojarzone bezpośrednio z książką, ale coraz częściej jest miejscem prezentacji twórczości, edukacji, doradztwa i rozwoju zainteresowań, czyli przyjaznym miejscem spotkań różnych osób. W dobie komputerów i Internetu bardzo ważne staje się pielęgnowanie i upowszechnianie form działalności książnic, które umożliwiają bezpośredni kontakt człowieka z człowiekiem oraz wymianę wrażeń i poglądów. Sobotnie spotkania w ramach projektu „Pociąg na wschód” bez wątpienia stały się okazją do takiej niezwyklej interakcji.

Podczas pierwszego spotkania można było poznać m.in. tajniki tańca brzucha, nauczyć się arabskiej kaligrafii i własnoręcznie wykonać arabski amulet. Ogromne wrażenie na widzach wywarł widowiskowy pokaz tańca brzucha w wykonaniu Karoliny Fiemy – mistrzyni Polski i finalistki mistrzostw świata Belly Dance, która podczas warsztatów uczyła tej trudnej sztuki i przybliżyła jej historię. Wieczorem, pasażerowie zmęczeni emocjonującą podróżą mogli odpocząć przy projekcji filmu z kręgu kultury arabskiej – przezabawnej komedii „Przyjeżdża orkiestra”.

Kolejna stacja roztoczyła przed pasażerami pociągu niezwykle zapachy orientalnych przypraw. To na niej można było poznać tajniki kuchni ajurwedyjnej, jogi, zaprojektować swoją własną tkaninę batikową. Warsztaty kulinarne i warsztaty jogi poprowadziła Monika Ptak – kulturoznawca, instruktor jogi, absolwentka Shivanii Clinic pod egidą Asho Institute w Indiach. Kuchnia ajurwedyjna to sztuka, do której kluczem poza indywidualnymi preferencjami i smakiem są cechy osobowości. Przygotowywanie potraw, również podczas warsztatów, poprzedzone było odpowiednią ankietą,



tak aby każda osoba uczestnicząca w zajęciach mogła określić swoje indywidualne, właściwe dla niej menu.

Obserwując cały proces przyrządzania potraw i niezwykle zaangażowanie uczestników warsztatów trudno było oprzeć się wrażeniu, że nie ma bardziej integrującego działania niż wspólne gotowanie. Gotowanie, uzupełnione stosowną wiedzą nie tylko na temat samej sztuki kulinarnej ale również kultury, z której ona pochodzi, zwłaszcza kiedy na ten temat można podyskutować delektując się smakiem własnoręcznie przyrządzonych potraw. Aby zgodnie z indyjską filozofią zachować równowagę, po posiłku wszystkie kalorie zostały spalone podczas wspólnych warsztatów jogi.

Ostatnia stacja przybliżyła uczestnikom projektu kulturę Japonii. Kolejny raz okazało się jak bardzo prawdziwe jest przysłowie „Przez żołądek do serca”. Uczestnicy projektu spróbowawszy swojego sushi – przygotowanego na warsztatach pod okiem Zofii Banaszkiewicz – absolwentki Katedry Porównawczych Studiów Cywilizacji Uniwersytetu Jagiellońskiego, postanowili dalej zgłębiać swoją wiedzę o kraju kwitnącej wiśni, poznając zawiłą japońską kaligrafię oraz sztukę origami. Wieczorem na najbardziej wytrwałych pasażerów czekał deser – projekcja pięknego filmu animowanego „Ruchomy zamek Hauru”.

Projekt „POCIĄG NA WSCHÓD – CZYLI BLISKIE SPOTKANIA Z KULTURĄ ARABSKĄ, INDYJSKĄ I JAPONSKĄ” realizowany był przez suską księżnicę w ramach projektu „Młodzi menadżerowie kultury w bibliotekach” Towarzystwa Inicjatyw Twórczych „ę” z Warszawy. Głównym założeniem projektu było umożliwienie młodym ludziom zrealizowania przy wsparciu biblioteki swojego pierwszego projektu społeczno-kulturalnego.

Koordinatorami projektu były Justyna Janik - młody menadżer kultury, studentka Porównawczych Studiów Cywilizacji - Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, wolontariuszka Biblioteki Suskiej oraz bibliotekarka z suskiej biblioteki Katarzyna Chwałek.



towarzystwo  
inicjatyw  
twórczych



program  
rozwoju  
bibliotek

„Projekt” Pociąg na Wschód, czyli bliskie spotkania z kulturą arabską, indyjską i japońską jest realizowany w ramach projektu Młodzi menadżerowie kultury w bibliotekach” Towarzystwa Inicjatyw Twórczych „ę”. Projekt” Pociąg na Wschód, czyli bliskie spotkania z kulturą arabską, indyjską i japońską” sfinansowano ze środków Polsko -Amerykańskiej Fundacji Wolności w ramach Programu Rozwoju Bibliotek”.

## Nowości w Oddziale dla Dorosłych



### Grochola K.: *Makatka*

Makatka, czyli Rok Matki i Córki, trwa od września do września.

A w rodzinnym kalendarzu: czasem słońce, czasem deszcz, pogoda lub niepogoda, radość i rozczarowanie, kłótnie i kompromisy. Ale zawsze panuje miłość.

Katarzyna Grochola

i Dorota Szelągowska w jedynym w swoim rodzaju dialogu dwóch kobiet w różnych rolach: matki i dziecka, dwóch matek, babci i matki. Dwie generacje, dwa style życia. Łączą je więzy krwi, różnią życiowe doświadczenia, tęsknoty, niepokoje. Wspólnie zarządzą pasją życia, przywołują wspomnienia, opowiadają o ważnych dla siebie ludziach, miejscach i wydarzeniach.

imię: Henryk, po królu; wysłała go za granicę na dobrowolne wygnanie; zmusza do małżeństwa z najstarszą córką zniechęconej Elżbiety Woodville. Na tle rozdierających kraj konfliktów, Małgorzata zawiera kolejne dwa małżeństwa z rozsądku i nie przestaje spiskować.



### Clare C.: *Miasto upadłych aniołów*

Maj 2011 - Miłość. Krew. Zdrada. Zemsta. Kto przejdzie na stronę mroku? Kogo dopadnie miłość, a czyj związek nie przetrwa próby czasu? I kto zdradzi wszystko

w co do tej pory wierzył? Czwarta część ekscytującej serii Dary anioła, jeszcze lepsza niż poprzednie.

## TOP 10

**czyli najchętniej wypożyczone książki w Oddziale dla Dorosłych.**

1. Larsson S.: Trylogia „Millenium”
2. Smith L.J.: *Świat nocy*
3. Gerritsen T.: *Ciało*
4. Pauli M.: *12 x Śmierć*
5. Wiśniewski J.L.: *Łódźko*
6. Kava A.: *Zabójczy wirus*
7. Michalak K.: *Rok w Poziomce, Lato w Jagódce*
8. Valko T.: *Arabska córka*
9. Cejrowski W.: *Podróżnik WC*
10. Zuchniewicz P.: *Papież z Polski*



### Gregory P.: *Czerwona królowa*

Powieść przybliża nieomal zapomnianą historię założycielki rodu Tudorów, Małgorzaty Beaufort. Poślubiona mężczyźnie dwukrotnie od niej starszemu, urodziła dziecko w wieku lat niespełna czternastu i rychło owdowiała. Zepchnięta na margines postanawia odwrócić kartę losu i odnieść ostateczny tryumf nad wszelkimi przeciwnościami. Na tronie Anglii chce zobaczyć swego jedyne go syna bez względu na to, ile to będzie kosztowało ją, Anglię i nieszczęsnego chłopca. Ignorując pozostałych pretendentów do tronu i rosnących w siłę rywali - Yorków - nadaje synowi

## Bestseller sprzed lat



### Hesse H.: *Wilk stepowy*

Najsławniejsza powieść Hessego wyrasta z atmosfery lat dwudziestych, z kryzysu wartości, jaki dotknął Europę między dwiema wojnami, a także z ówczesnej fascynacji

psychoanalizą i jazzem. Do dziś jednak nie straciła na aktualności - czytelniczy renesans tej książki rozpoczął się w latach sześćdziesiątych, kiedy to w USA zafascynowała pokolenie późniejszych hippisów i stała się wielkim bestsellerem.

## MAŁY TOP 10

**czyli najchętniej wypożyczone książki w Oddziale dla Dzieci.**

1. Kinney J.: *Dziennik cwaniaczka*
2. Ostrowska E.: *Glupia jak wszyscy*
3. Fox M.: *Karolina XL zakochana*
4. McCaffrey A.: *Smoczy ogień*
5. Żak A.: *Brajan i ogniowe smoki*
6. Grossman L.: *Czarodzieje*
7. Musierowicz M.: *Kalamburka*
8. Zubrzycka E.: *Po co się złościć*
9. Sowa I.: *Agrafka*
10. Łacina A.: *Czynnik miłości*

## Nowości w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży



### Gawryluk B.: *Moje Bullerbyn*

Natalka wraz z rodzicami przenosi się z Krakowa do Szwecji, gdzie czeka na nią nowy dom i zupełnie nowe miejsce na ziemi. Ale ona wcale nie chce zmieniać szkoły, koleżanek, nie chce rezygnować z tańca w ukochanym zespole hiphopowym! Czy nowy dom, nowa szkoła, nowi przyjaciele muszą oznaczać rezygnację z dotychczasowych znajomości i pasji Natalii?



### Smoki twarzą w twarz

Fantastyczny świat smoków – Spotkanie z niesamowitymi, bajkowymi zwierzętami. Duże, kolorowe ilustracje sprawiają, że Czytelnik ma wrażenie, jakby znajdował

się twarzą w twarz z tymi niezwykłymi stworzeniami. Książka opisuje najciekawsze mityczne i legendarne latające olbrzymy, które są często

bohaterami literatury i filmów. Te fikcyjne stworzenia odznaczały się zazwyczaj ponadprzeciętną inteligencją, umiejętnie posługiwały się magią i potrafiły ziać ogniem.



### Widmark M.: *Tajemnica diamentów*

Ktoś kradnie diamenty ze sklepu jubilerskiego Muhammeda Karata. Codziennie ginie jeden. Wszystko wskazuje na to, że złodziejem musi

być ktoś z personelu - Siv Leander, Ture Modig lub Lollo Smitt. Policja jest bezradna. Sprawa zostaje powierzona młodym detektywom Lassemu i Mai. Kolejne tytuły serii Biuro Detektywistyczne Lassego i Mai od kilku lat wybierane są książką roku przez szwedzkie Jury Dziecięce, czyli niemal 50 000 głosujących dzieci, a tym samym nie schodzą w Szwecji z list bestsellerów. Akcja książek rozgrywa się w małym szwedzkim miasteczku Valleby i jego okolicach. Główni bohaterowie, Lasse i Maja, chodzą do tej samej klasy i wspólnie prowadzą małe biuro detektywistyczne.



**Biblioteka Suska**  
im. dra Michała Żmigrodzkiego

ul. Piłsudskiego 23  
34-200 Sucha Beskidzka,  
tel. administracja (33) 874 22 47  
tel. wypożyczalnia: (33) 874 53 40  
e-mail: sucha@bibliotekasuska.pl  
[www.bibliotekasuska.pl](http://www.bibliotekasuska.pl)

### Godziny otwarcia Biblioteki Suskiej

poniedziałek	12:00 – 20:00
wtorek	8:00 – 16:00
środa	12:00 – 20:00
czwartek	8:00 – 16:00
piątek	8:00 – 16:00
sobota	8:00 – 14:00

*W opisach wykorzystano notki wydawców.*

## KAPELA MAŁA ZIEMIA SUSKA – SUKCESY SUSKIEJ MUZYKI NA SCENACH ZEBRZYDOWIC I PODEGRODZIA

PO BARDZO DOBRYM POCZĄTKU ROKU 2011 - ZWYCIĘSTWIE W OGÓLNOPOLSKIM KONKURSIE KOŁĘD W PODEGRODZIU, PIERWSZYM MIEJSCU W MIĘDZYKULTUROWYM PRZEGLĄDZIE W DĄBROWIE GÓRNICZEJ ORAZ II I III MIEJSCU W MIĘDZYNARODOWYM KONKURSIE PASTORAŁKA ŻYWIĘCKA, PRZYSZEDŁ CZAS NA KOLEJNE FESTIWALE Z UDZIAŁEM SUSKICH MUZYKÓW.



XVIII Międzynarodowy Przegląd Zespołów Regionalnych - Złoty Kłosisk 2011 – Euro- folklor 2011, który odbył się w Zebrzydowicach (k. Cieszyna) zakończył się sukcesem naszych kapel - kapela młodsza zajęła II miejsce a kapela starsza III miejsce. W Zebrzydowicach, bardzo wysokie II miejsce, zajęła również solistka zespołu Marta Matusik. Razem wystąpiło i zostało nagrodzonych szesnastu muzyków z Suchoj Beskidzkiej. Zaznaczyć należy tutaj, iż w konkursie wzięło udział ponad dwa tysiące osób w różnych kategoriach.

XXIX Konkurs Muzyk, Instrumentalistów, Śpiewaków Ludowych i Drużbów Weselnych – Drużbacka 2011, gdzie kilkuset artystów z całej Małopolski wystąpiło na scenie Domu Kultury w Podegrodziu, przyniósł kolejne sukcesy kapeli. I miejsce zajęła Kapela Duchac z Suchoj Beskidzkiej – wyodrębniona na okoliczność konkursu z kapeli Mała Ziemia Suska, II miejsce w kategorii młodzieżowej zajęła Kapela Mała Ziemia Suska, II miejsce w kategorii dziecięcej zajęła Kapela Młodsza Mała Ziemia Suska. W kategorii solistów, solistka kapeli młod-

szej – Sabina Polak zajęła I miejsce. Szczególnym wyróżnieniem było zaproszenie na koncert laureatów naszej muzyki. Kapela Duchac, została bardzo dobrze przyjęta przez publiczność, która szczerze wypełniła salę. Staroświeckie brzmienie muzyki – dudy, skrzypce - zostały wysoko ocenione przez jury.

### SKŁAD MUZYK:

#### **Kapela Mała Ziemia Suska Młodsza**

Maria Stanaszek, Maria Kubasiak, Sabina Polak, Marta Matusik, Jakub Jurzak, Maciej Męso, Grzegorz Jania .

#### **Kapela Duchac**

Magdalena Kubasiak , Jan Ryt

#### **Kapela Mała Ziemia Suska**

Agnieszka Mięso, Joanna Master, Alicja Stanaszek, Paulina Paczka, Katarzyna Kościelniak Paweł Ryt, Wojciech Kubasiak.

Gratulujemy kolejnych sukcesów naszym muzykom.

**MOK - ZAMEK**

## KAPELA W STUDIO

W STAREJ IZBIE DREWNIANEJ PRZY ULICY ZASYPNICKIEJ, KAPELA MAŁA ZIEMIA SUSKA W DNIU 19.05.2011 R NAGRAŁA KOLEJNY MATERIAŁ, Z KTÓREGO POWSTANĄ PŁYTY: „PRZYŚLI MY TU PO KOLENDZIE...” ORAZ „KANYS TO IDZIECIE...”.

Nagrane melodie, to nuty spod Babiej Góry – na jednej znalazły się nowe kolędy i pastorałki, na drugiej pieśni pasterskie, zbójnickie, hajduki ,wywodzone, polki i walczyki z naszego regionu.

Grupa zawsze stara się, by na płytach pojawiły się wyłącznie autentyczne, miejscowe melodie. Są to własne aranżacje zasłyszanych piosenek spisanych w śpiewniku p. Gazdy, p. Siwca, w starych kantyczkach, kolęd i pastorałek ciągle śpiewanych w naszych domach itp.



W nagraniach jak zwykle służył swoją pomocą Janusz Mus założyciel zespołu Brathanki - uznany artysta sceny polskiej. To dzięki jego bezinteresownemu zaangażowaniu kapela mogła wcześniej nagrać płyty – „Pastuszkowie bracia mili” w 2007r. oraz w 2009r. „Z Babiej Góry w pola ...”

**MOK - ZAMEK**

## NOWY TOMOGRAF KOMPUTEROWY W ZAKŁADZIE DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ ZESPOŁU OPIEKI ZDROWOTNEJ W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

ZESPÓŁ OPIEKI ZDROWOTNEJ W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ZAKUPIŁ NOWY TOMOGRAF KOMPUTEROWY – SIEMENS SOMATOM EMOTION 16–16 RZĘDOWY. TOMOGRAF 16 RZĘDOWY POZWALA NA SKRÓCENIE CZASU BADANIA O POŁOWĘ I UMOŻLIWIA WYKONANIE SZCZEGÓŁOWYCH BADAŃ NACZYŃ OBWODOWYCH.

Dodatkowo wraz z Tomografem zostały zakupione trzy leżarkie stacje opisowe, co pozwala na wykonanie wysokiej rozdzielczości badania z trójwymiarową rekonstrukcją naczyń, kości i dowolnych struktur anatomicznych. Wraz z Tomografem zakupiono także serwer z systemem archiwizacji. Badanie **TK jest nowoczesną techniką obrazowania struktur wewnętrznych organizmu, wykorzystującą promienie Rentgenowskie. Dla lepszego obrazowania niektórych struktur stosuje się środki cieniujące czyli tzw. kontrast.**



**Pracownia RTG, USG, TK; Blok B, II piętro,  
godziny otwarcia: pn–pt 8:00–18:00  
Rejestracja telefoniczna w godz. 8:00 – 16:00,  
tel. 33 872 32 91**

### PRZYGOTOWANIE DO BADANIA TK

- Do badania należy się zgłosić na czczo (około 6 godzin od ostatniego posiłku). Nie należy jednak odstawić dotychczasowo zażywanych leków, chyba że inaczej zaleci lekarz.
- Prosimy o dostarczenie poprzednich badań wraz z opisami.
- W przypadku badań finansowanych przez NFZ w dniu badania należy dostarczyć skierowanie na badanie oraz dowód ubezpieczenia.
- Badanie wykonuje się zawsze w pozycji leżącej – w unieruchomieniu. Badany powinien leżeć nieruchomo – w przeciwnym razie uzyskane obrazy będą nieostre i niemożliwe do oceny przez lekarza radiologa. W niektórych badaniach pacjent może być proszony o wstrzymanie oddechu na kilka sekund.
- W przypadku konieczności uzyskania odpowiedniego obrazu konieczne jest dożylnie podanie środka kontrastowego, który może wywołać reakcję alergiczną lub działania niepożądane (nudności, wymioty, uczucie gorąca, świąd, zaczerwienienie skóry, pokrzywka, bóle naczyniowe, chrypka, kaszel, kichanie, niepokój, bóle brzucha, klatki piersiowej, kołatanie serca, obrzęk twarzy, potliwość).
- Cięża jest przeciwwskazaniem do badania TK - wykonywanie go jest ograniczone do nie-zbędnych przypadków.
- Pacjentki karmiące piersią nie powinny karmić co najmniej przez następne 24 godziny po badaniu.
- Badanie TK trwa około 10 minut.

RM



## PORADY OGRODNICZE

CZERWIEC – MIESIĄC PACHNĄCY I KOLOROWY, CHCIAŁOBY SIĘ GO ZATRZYMAĆ NA DŁUŻEJ. MARIA RUMAK W WIERSZU „PORY ROKU” TAK UJMUJE TEN CZAS...

*Kwiat paproci kwitnący nocą wśród świetlików  
Pierwsza skoszona łąka tchnie zapachem siana  
Wiatr słońcu twarz zasłania chmury białą łapą  
Piach. Las. Woda. Kukułka. Upał. Żniwa. LATO*

### W SADZIE

- Po wiosennym cięciu wyrastające na drzewach „wilki” można usuwać szarpnięciem – powstała rana lepiej się goi, niż po cięciu sekatorem.
- Wygrabiamy i niszczymy opadłe zawiązki jabłoni, czereśni – są zasiedlone przez szkodniki.
- Na pniach jabłoni, zakładamy opaski z falistego papieru do wyłapywania gąsienic owocówki jabłkóweczki schodzącej po pniu do przezimowania, lub przepoczwarczenia.
- Wyścielenie włókniną pod drzewami czereśni uniemożliwia larwom nasionnicy trześniówki zagrzebywanie się w ziemi bo tam zimuje w postaci poczwarki (w maju szkodnik-dorośla mucha wylatuje i znosi jaja do zawiązków).
- Możemy wyściółkować truskawki, (owoce nie będą się brudziły się od ziemi), a po zbiorach ściółkę usuwamy i zasilamy rośliny żeby zawiązały pąki na przyszły rok.
- W tym miesiącu można przycinać gałęzie orzecha włoskiego.
- Dokarmiamy krzewy i drzewa owocowe (w lipcu jest ostatni termin).
- Na winorośli skracamy pędy wyrastające z kątów liści nad 10 liściem, pędy owocujące skracamy zostawiając 6-7 liści nad ostatnim gronem.

### W OGRODZIE OZDOBNYM

Miesiąc pod znakiem przycinania, wykopywania, zasilania

nawozami.

- Przycinamy przekwitłe krzewy (u migdałka nad 3-cim pąkiem licząc od nasady) wylamujemy przekwitłe kwiaty azalii, rododendronów aby nie zawiązywały nasion.
- Kosimy trawnik.
- Ścinamy przekwitłe kwiatostany bylin, rozsadzając jeśli są zagęszczone.
- Na rozsadniku można wysiewać byliny, kwiaty 2-letnie.
- Pod koniec miesiąca wykopujemy cebulki tulipanów i innych cebulowych. Do czasu sadzenia (sierpień-wrzesień) przechowujemy w suchym przewiewnym miejscu.
- Zasilamy wszystkie ozdobne, u wielu krzewów czerwiec, lipiec to czas zawiązywania pąków na rok przyszły.
- Z pędów bocznych można rozmnażać rośliny doniczkowe (fuksje, kamelie, oleandry, bielunie cytrusy).
- Szkodniki róż – mszyce, nimulkę (zwinęte liście w rulonik) zwalczamy mechanicznie, gnojówką z pokrzywy, lub chemicznie.
- Można wysiewać rośliny 1-roczone (groszki, rezedę, maciejkę, nagietki).

### WARZYWNIK

- Najważniejsze działania to odchwaszczanie, przerywka, nawadnianie jeśli jest susza, a od jakiegoś czasu walka ze ślimakami.
- Przerabiamy kompost, aby go napowietrzyć.
- Po zbiorach fasoli karlowej nie wyrwywamy lecz obcinamy pędy przy ziemi.
- Ogórki należy podlewać ponieważ przy braku wody gorzknieją.
- Ścinamy bazylię do suszenia (przed zakwitaniem).
- Podlewamy warzywa gnojówką z pokrzywy- wzmacnia to kondycję roślin.
- Można wysiewać koper, rzodkiew późną, pietruszkę naciową.

Poza tym cieszymy oczy pięknymi barwami, których Natura nam nie poskąpiła.

ALEKSANDRA CHOLEWKA

## S P O R T

# ZGRUPOWANIE SZKOLENIOWE SEIDO KARATE

W DNIU 4 CZERWCA (SOBOTA) 2011 ROKU ODBYŁO SIĘ KOLEJNE ZGRUPOWANIE SZKOLENIOWE SEIDO KARATE. W ZGRUPOWANIU WZIĘŁY UDZIAŁ OSOBY DOROSŁE ORAZ KANDYDACI NA STOPNIE MISTRZOWSKIE: 1 DAN, 2 DAN I 3 DAN.

Tematem głównym była samoobrona przed duszeniem oraz atakiem nożem.

Poza samoobroną uczestnicy doskonalili także techniki oraz kata.

Seido karatecy, którzy przygotowują się do egzaminu na stopnie mistrzowskie doskonalili kata z bo i zaawansowane kombinacje samoobrony. Egzamin będzie prowadził Nidaime Akira Nakamura - V-ce prezydent World Seido Karate Organization. Będzie to już trzecia wizyta Nidaime Akira Nakamura w Polsce. Poprzednim razem Nidaime Akira był w Polsce w 2006 i w 2009 r.

OSU!!!

SENPAI PIOTR MICHULEC 3 DAN  
INSTRUKTOR W SEIDO DOJO SUCHA BESKIDZKA





## MŁODZI SUSZANIE WYGRALI TURNIEJ W KRAKOWIE!

WIELKIM SUKCESEM ZAKOŃCZYŁ SIĘ UDZIAŁ DRUŻYNY ŻAKÓW MKS „BABIA GÓRA” W VII TURNIEJU IM. TADEUSZA KUSIA W KRAKOWIE. CHŁOPCY Z SUCHEJ BESKIDZKIEJ ZWYCIĘŻYLI W TURNIEJU I ODEBRALI PUCHAR ZA ZWYCIĘSTWO NA OCZACH WIWATUJĄCYCH 24 TYSIĘCY KIBICÓW „BIAŁEJ GWIAZDY”.

„Najpiękniejszy weekend mojego życia...” - tak wypowiedział się po powrocie z Krakowa jeden z młodych piłkarzy z naszego miasta. A coż takiego się stało, że aż takie emocje towarzyszyły temu chłopcu?

Na zaproszenie Stowarzyszenia Kibiców Wisły Kraków (SKWK), dzięki Zarządowi Babiej Góry, jedenastu chłopców z Suchej Beskidzkiej z klas od 1 do 3 szkoły podstawowej wyjechało w sobotę 28 maja na turniej do Krakowa. Zarząd zadbał nie tylko o transport, ale także o opiekę oraz prowiant na drogę. Ze względu na złą aurę turniej rozegrano w nowej hali TS Wisła Kraków. W szranki stanęło 8 zespołów podzielonych na dwie grupy. Zanim rozpoczęto grę każdy zawodnik otrzymał pamiątkową koszulkę, naszym chłopcom przypadły koszulki czerwone z Białą Gwiazdą na piersi. Każdy otrzymał także prowiant. Już od samego pojawienia się na obiektach Wisły widać było wśród chłopców emocje i poruszenie.

„Jedziemy tam po naukę i aby sprawić dzieciom radość. Nie spodziewamy się abyśmy mogli odnieść jakiś sukces. Rok temu poziom był wysoki i zakończyliśmy rozgrywki w fazie grupowej” – mówił przed wyjazdem opiekun, pan Marek Banaś. Słowa trenera jednak minęły się z prawdą, gdyż chłopcy z naszego miasta wygrali swoją grupę pokonując wszystkie zespoły, a tym samym awansowali do półfinału. Po rozgrywkach grupowych, organizator czyli SKWK zaprosił wszystkie dzieciaki, opiekunów i osoby towarzyszące na pyszny obiad w restauracji „U Wiślaków”. Po obiedzie przyszedł czas na rozgrywki półfinałowe. I tutaj kolejna miła niespodzianka, pokonujemy rywali i jesteśmy w finale! A tam wygrywamy z zespołem z Zabierzowa 2:1 (obie bramki zdobył bramkarz suskiego zespołu) i jesteśmy najlepszą drużyną VII Turnieju im. Tadeusza Kusia.

Z rąk Prezesa SKWK, pana Roberta Szymańskiego otrzymaliśmy puchar za zwycięstwo, a także każdy z chłopców złote medale i nagrody. Nagrodzeni zostali także opiekunowie. Najbardziej zasłużonym zawodnikiem turnieju okazał się Antoś Lenart z Suchej, który otrzymał pamiątkową statuetkę. Potem pamiątkowe zdjęcia ze Smokiem, który pojawia się przy Reymonta na każdym meczu Mistrzów Polski i powrót do domu, ale to nie koniec wrażeń na weekend. W niedzielę czekała chłopców główna atrakcja. Na zaproszenie SKWK ponownie mieli zawitać na Reymonta, aby zobaczyć w akcji Mistrzów Polski Wisłę Kraków i odebrać gratulacje od piłkarzy i prezesa Wisły, Bogdana Basałaja. Babia Góra ponownie zadbała o transport i opiekę i w niedzielę pojawiliśmy się w Krakowie. Przed meczem cała 11 suskich dzieci została wprowadzona na murawę przy Reymonta, gdzie z bliska obserwowali rozgrzewkę, a tuż przed samym meczem na środku murawy odebrali gratulację i puchar od prezesa Wisły, a także owację od 24 tysięcy kibiców Wisły! Zanim rozpoczął się mecz paradowali na murawie z pucharem i medalami, a także podeszli pod sektor najbardziej zagorzałych fanatyków Wisły i podobnie jak piłkarze krakowskiego klubu po każdym meczu, zaintonowali do kibiców: „Jazda, jazda, jazda”, w odpowiedzi cały stadion: „Biała Gwiazda” i tak trzykrotnie. Na zakończenie wizyty na murawie, czwórka chłopców przebrała się w białe stroje Wisły i miała okazję wprowadzić wspólnie z innymi uczestnikami sobotniego turnieju piłkarzy Wisły na murawę. Potem obejrzelśmy mecz oraz wręczenie pucharu i fetę na stadionie i udaliśmy się w drogę powrotną, gdzie jeden z chłopców wypowiedział właśnie słowa cytowane na początku relacji. Warto nadmienić, że prze-



żyć dzieciakom zazdrościli znacznie starsi mieszkańcy naszego miasta i nie tylko.

ZOBACZ WIĘCEJ ZDJĘĆ NA STRONIE „BABIEJ GÓRY”

MK



**BRONCOS-SUCHA-BESKIDZKA**  
AMERICAN FOOTBALL TEAM

REKRUTACJA  
FUTBOL AMERYKAŃSKI



Max 17 - 35 lat ?  
Nie ważne ile ważysz i w jakiej jesteś formie ?  
Zostań futbolistą !  
Zagraj w III Lidze PLFA !  
Przeziny zabierz ubranie na zmianę i sprzęt sportowy.

Termin:  
25 czerwca 2011, godzina 14.00.  
Miejsce:  
Stadion "CERES" koło ZS im. W. Witosa w Suchej Beskidzkiej (za Sewig)

Futbol amerykański to nie rugby.  
[www.broncosuchabeskidzka.com](http://www.broncosuchabeskidzka.com)

Sponsorzy:



Reklamowanie i layout: Studio Public, tel. 128 819 818

## KOSZYKARZE Z GIMNAZJUM W SUCHEJ BESKIDZKIEJ NA TRZECIM MIEJSCU W KRAJU

DRUŻYNA Z GIMNAZJUM W SUCHEJ BESKIDZKIEJ ZAJĘŁA TRZECIE MIEJSCE W KATEGORII 14-15-LATKÓW W ZAKOŃCZONYM W NIEDZIELĘ 5 CZERWCA BR. W KATOWICACH OGÓLNO-  
POLSKIM FINALE PIERWSZEJ EDYCJI TURNIEJU ORLIK BASKETMANIA. DODATKOWO ZAWODNIK SU-  
SKIEGO ZESPOŁU JAKUB ŻACZEK ZOSTAŁ WYBRANY DO PIERWSZEJ PIĄTKI NAJLEPSZYCH ZAWOD-  
NIKÓW KRAJOWEGO FINAŁU ROZGRYWANEGO NA BOISKACH ROZSTAWIONYCH OBOK KATOWIC-  
KIEGO SPODKA.

W pojedynkach grupowych suscy gimnazjaliści okazali się lepsi od swoich rówieśników z Wałbrzycha (23:8) i Prudnika (36:16) oraz ulegli zawodnikom z Łańcuta (12:25) i Dąbrowy Górniczej (9:24). Wyniki te pozwoliły na udział w meczu o trzecie, w którym gimnazjum z Suchej Beskidzkiej ponownie pokonało szkołę z Wałbrzycha 27:17 i zdobyło trzecie miejsce w kraju, dyplomy, medale oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Tauron Polska Energia S.A. oraz Spalding Polska. Ryalizację w tej kategorii wiekowej wygrało gimnazjum z Dąbrowy Górniczej

pokonując Łańcut 42:15.

Turniej „Orlik Basketmania” był rozgrywany na 36 „Orlikach” w pięciu województwach- podkarpackim, małopolskim, śląskim, opolskim i dolnośląskim. Ideą projektu była promocja wśród dzieci i młodzieży sportowej aktywności i zasad fair play, aktywizacja lokalnych społeczności oraz zachęta do wspólnego organizowania różnych działań sportowych na obiektach wybudowanych w ramach programu „Moje Boisko – ORLIK 2012”. Łącznie podczas eliminacji gminnych, wojewódzkich oraz na finale ogólnopolskim zagrało łącznie 5500 dzieci w 549 drużynach.



polskim zagrało łącznie 5500 dzieci w 549 drużynach.

LP



## AWANS MKS BABIA GÓRA DO LIGI OKRĘGOWEJ

BEZBRAMKOWY REMIS Z SOSNOWIANKĄ STANISŁAW DOLNY ORAZ WYGRANA Z ŻARKIEM STRONIE PRZYPIECZĘTOWAŁY AWANS ZESPOŁU MKS BABIA GÓRA DO LIGI OKRĘGOWEJ

Mecz z Sosnowianką mógł się podobać – rekordowa ilość osób, która odwiedziła w niedzielne popołudnie 12 czerwca br. stadion przy ulicy Mickiewicza, na brak nudy nie mogła narzekać. Mimo że mecz był wyrównany, to kilka okazji pod jedną i drugą bramką mogło zakończyć się strzeleniem gola.

Na stadionie przy ulicy Mickiewicza było wszystko... oprócz goli. Kapitalna atmosfera na trybunach, zażarta walka na boisku, kilka naprawdę bardzo dobrych, stanowczo nie na rozgrywki A-klasy zagrań z jednej i z drugiej strony, parady bramkarzy, czerwona kartka, kontrowersje. To spotkanie miało być zapamiętane na długo w Suchoj Beskidzkiej, bo wygrana MKS Babia Góra dawała podopiecznym Jacka Kudzi mistrzostwo A-klasy i awans do okręgówki. Mimo że ostatecznie padł bezbramkowy remis, z całą pewnością to spotkanie jeszcze na długo będzie w pamięci kibiców.

**MKS Babia Góra Sucha Beskidzka - LKS Sosnowianka Stanisław Dolny 0:0.**

**Babia Góra Sucha Beskidzka:** Talaga, T. Pacyga, Żak, Głuc, A. Listwan, Bałos, Krzeszowiak (54' Mika), Dyduch,

Ścieszka (66' Kociołek), M. Pacyga, R. Starowicz.

**Sosnowianka:** Szuba, Konopka, Madejski, Bogacz (85' Babicz), Zaremba (67' Lemiecha), M. Dybał, W. Dybał, Klimczyk, Tylka, Płonka (78' Pacut), Oleksy.

Kropka nad i została postawiona w Stroniu, gdzie Babia Góra po dobrej grze pokonała drużynę Żarka Stronie 2:1.

**LKS Żarek Stronie - MKS Babia Góra Sucha Beskidzka 1:2 (0:2)**

0:1 - R. Starowicz 31', 0:2 - Ścieszka 33', 1:2 - zawodnik gospodarzy 90'.

**MKS Babia Góra Sucha Beskidzka:** Talaga, Barzyczak, Żaczek, Głuc, Listwan, Ścieszka (77' P. Starowicz), Mika, Dyduch, Cichy (46' Kociołek), M. Pacyga (46' Krzeszowiak), R. Starowicz (82' Leśniak)

MACIEJ KRZYŚKÓW

### SPROSTOWANIE

Informujemy, że w zamieszczonym w majowym wydaniu „Ziemi Suskiej” materiale nastąpiła pomyłka.

W artykule o turnieju siatkarskim rozegranym w ramach Suskiej Majówki błędnie podano zwycięzcę turnieju w kategorii do 30 lat. Jego zwycięzcą została drużyna **Tequila Catering**, a nie jak podano Fighter Team.

## CENNIK REKLAM I OGŁOSZEŃ W MIESIĘCZNIKU SAMORZĄDOWYM „ZIEMIA SUSKA”

### Reklama 1/4 strony

- tylna okładka (kolor) 120,54 zł (brutto)
- wewnątrz numeru (czarno-biała) 77,49 zł (brutto)

### Reklama 1/2 strony

- tylna okładka (kolor) 206,64 zł (brutto)
- wewnątrz numeru (czarno-biała) 137,76 zł (brutto)

### Reklama cała strona

- tylna okładka (kolor) 344,40 zł (brutto)
- wewnątrz numeru (czarno-biała) 241,08 zł (brutto)

Minimalna wielkość zamawianego modułu reklamowego to 50 cm<sup>2</sup> – 46,12 zł (brutto) – kolor i 30,75 zł (brutto) – czarno-biały.

Przy zamówieniach dwóch do czterech edycji stosujemy **rabat w wysokości 20%**, przy zamówieniach pięciu i więcej edycji stosujemy **rabat w wysokości 30%**.

Zlecenia przyjmuje Redakcja do 10 każdego miesiąca. Treść reklamy wg własnego opracowania przyjmowane są na płytach CD lub pocztą elektroniczną.

Adres Redakcji:

„Ziemia Suska”, 34-200 Sucha Beskidzka,  
ul. Mickiewicza 19, pok. nr 26, I piętro  
tel. 033 874 95 36

e-mail: ziemiasuska@sucha-beskidzka.pl

**ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA  
Z NASZEJ OFERTY !!!**



MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

#### Wydawca:

Rada Miejska w Suchoj Beskidzkiej

Pismo zrzeszone  
w Polskim Stowarzyszeniu  
Prasy Lokalnej

Redakcja MS „Ziemia Suska”  
ul. Mickiewicza 19, 34-200 Sucha Beskidzka  
tel. 033 874 95 36  
e-mail: ziemiasuska@sucha-beskidzka.pl

#### Redakcja:

Barbara Woźniak – Redaktor Naczelny  
Wojciech Gach – Dziennikarz  
Leszek Parchański – Dziennikarz

#### Współpraca:

Referaty i jednostki organizacyjne  
Urzędu Miejskiego

#### Opracowanie graficzne:

Maciej Hojda

#### Druk:

Drukarnia **Grafikon**  
34-100 Wadowice, Jaroszewice 324  
tel. (033) 873 46 20  
fax (033) 873 46 22  
e-mail: biuro@grafikon.com.pl

*Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie bierze odpowiedzialności.*

1911 - 2011

# 1000 lat

Banku Spółdzielczego  
w Suchej Beskidzkiej



02.07.2011 r. (sobota)

Impreza plenerowa

*Estrada obok Zamku w Suchej Beskidzkiej*

- |                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| godz. 15.00        | Program artystyczny:<br>- Orkiestra Dęta z Budzowa<br>- Orkiestra Dęta ze Śleszowic | godz. 18.30        | Konkurs z nagrodami cd.                     |
| godz. 16.00        | Pokaz - Beskidzki Klub Karate Seido   | godz. 18.45        | Występ Zespołu Regionalnego Ziemia Suska    |
| godz. 16.30        | Konkurs z nagrodami promujący produkty bankowe                                      | godz. 19.40        | Występ Zespołu Regionalnego Retro Zembrzyce |
| godz. 16.50        | Oficjalne rozpoczęcie imprezy plenerowej  | <b>godz. 20.30</b> | <b>Koncert Zespołu Golec "Orkiestra</b>     |
| <b>godz. 17.00</b> | <b>Recital kabaretowy Marcina Dańca</b>   | godz. 22.00        | Konkurs z nagrodami cd. Muzyka biesiadna    |
|                    |   | godz. 23.50        | Pokaz sztucznych ogni                       |



Zapraszamy do zmodernizowanego  
**Dyskontu Dąbie**



**Dyskont samoobsługowy  
spożywczo-przemysłowy czynne:**

pn-pt 6.00 - 20.00, sb - 6.00 - 17.00, nd 9.00 - 14.00

**10 tys. pozycji asortymentowych  
zgromadzonych na pow. ponad 1600 mkw**



- szeroki wybór artykułów spożywczych i przemysłowych w atrakcyjnych cenach
- wypłacisz gotówkę, zapłacisz kartą, zrealizujesz bony
- **zapraszamy klientów hurtowych i indywidualnych**
- obowiązują ceny hurtowe i dyskontowe  
Cena H (hurtowa) dla klientów prowadzących działalność gospodarczą  
Cena D (dyskontowa) dla klientów indywidualnych
- Przy większych ilościach oferujemy rabaty!
- Upusty na przyjęcia weselne, komunie!



tel. 33 877 06 90  
693 692 412

[www.suzyw.com.pl](http://www.suzyw.com.pl)



# DNI ZIEMI SUSKIEJ

## POWITANIE

ESTRADA ZAMEK w Suchej Beskidzkiej  
program:

### 25 CZERWCA 2011 **LATA!**

GODZ. 17.00

Prowodzenie: Jacek Chrusciński

#### KONCERTY Rockowe

- Zespół WARNING
- Zespół KUNDLE
- Zespół CHILITORY
- Zespół ALERGEN

GODZ. 20.30

#### Zespół **VARIUS**

GODZ. 22.00 - 2.00  
Zabawa nocna DJ  
wstęp wolny!



## 16. SUSKITE SPOTKANIA Z FOLKLOREM

### 26 CZERWCA 2011

/miejscu/

Godz. 14.30 Blok Rozrywkowy dla dzieci  
Godz. 15.30 Występ Miejskiej Orkiestry Dętej

Prowodzenie: KABARET U BACY

- Godz. 16.10 Ludowy Zespół Pieśni i Tańca Andrychów /okazj.
- Godz. 16.40 Folklorny sùbor ORAVAN Nižná nad Oravou /okazj.
- Godz. 17.15 Zespół Mała Ziemia Suska i Kapela Mała Ziemia Suska /okazj.
- Godz. 18.00 Zespół wokalny ILONGE – (Jaszbereny)/Węgry /okazj.
- Godz. 18.15 Zespół Regionalny ZIEMIA SUSKA /okazj. Zespół

Godz. 19.00 Zespół SHAMROCK /okazj.

Godz. 20.30 Zespół TREBUNIE TUTKI /okazj.

wstęp wolny!

25.06.2011 godz. 11.00-15.00  
**WYCZAROWANE W DREWNIĘ**  
-zbieranie ziół w drewnie w Karzaniu SZYM  
-organizator: PSS "Spółka" w Wadowicach

Partner:



Organizatorzy:

Burmistrz Miasta Suchej Beskidzkiej  
Władimir Chybała - Sucha  
Prezydent Miasta  
Władimir Chybała - Sucha  
Kierownik Sekcji  
Kierownik Sekcji



Imprezy towarzyszące: Kiermasze artystyczne, stoiska gastronomiczne, ogrodyki piwne, wesole miasteczko.

**SPONSORZY:**

25-26.06.2011